天津市軍事管制委員會報紙雜誌登記證新字第貳號
中國人民郵政登記認爲第二類新聞紙類天津郵政管理局登記執照第叁壹號
進步日報（星期日）　一九五二年十二月二十一日　夏曆壬辰年十一月初五　（第一張）（第一版）

進步日報

第一三七九號
社址 天津維斯福路二四一號
全國各地郵局均可訂閱
今天本報一大張
每份售人民幣六百元不加郵費
郵政信箱一〇〇 電報掛號四一〇四

電話號碼

總編室	2.4142 2.4143	經理室	2.4190
政教組	2.5127 2.4024	廣告課	2.0949
財經組	2.4508 2.4023	印刷部	2.4120 2.4020
社會服務組	2.4536	電話訂報	2.5145
		訂報查詢	2.1050

昨日印完時間七時四十七分

今天本報內容提要
★津大仁機器廠等十二工廠調整工資後生產顯著提高
★鞍鋼完成全年國家生產總值計劃
★中央工業、交通部門加强對工業學校的領導
★蘇聯電影藝術工作者代表團返國 蘇聯影片輸出公司駐華總辦事處聯合設宴招待首都各界人士（以上一版）
★津市今年內修建下水道五十五公里
★津市立總醫院等試行睡眠療法獲良好效果（以上二版）
★天津市私營電力棉織工業集體合同（三版）
★捷克共產黨舉行代表大會
★路雲：上甘嶺前線的砲兵英雄們
★世界人民和平大會十八日晚閉會議情況（以上四版）

一九五二年九月十五日中蘇談判公報簽字式。圖爲我國政府代表團團長周恩來總理在中蘇談判公報上簽字。自左至右：陳家康、徐以新、師哲、潘友新、維辛斯基、費多倫科、莫洛托夫、粟裕、張聞天、童金、李富春、斯大林、周恩來、馬林科夫、貝利亞、米高揚、卡岡諾維奇、布爾加寧、庫米金。（新華社稿）

鞍鋼完成全年國家生產總值計劃
增產節約百二十九萬噸糧食
超過計劃百分之六十五 職工決再增產節約廿五萬噸糧食財富 作爲向毛主席和全國人民新年獻禮

【新華社鞍山二十日電】國營鞍山鋼鐵公司（簡稱鞍鋼）已完成全年國家生產總值計劃，並超額完成全年增產節約計劃。到十一月底爲止，鞍鋼各廠礦增產節約總值已達一百三十九萬三千五百噸糧食，超過了原定的今年全年增產節約計劃百分之六十五點三二。這一成績說明，只要不放鬆生產，在抽調大批人員到基本建設部門後，仍然可以把生產搞好。

鞍鋼各生產廠礦職工在高度發揮愛國主義創造性、勞動熱情的基礎上，一直是以學習和推廣先進生產經驗，特別是蘇聯先進經驗，作爲完成增產節約計劃的重要方法。增產節約運動一開始，各廠礦就把製訂增產節約計劃的過程變成了「找竅門」、學習和推廣先進經驗的過程，從而爲後來持久地學習和推廣先進經驗奠定了鞏固的思想基礎，因此使許多關鍵性的先進生產經驗得到了推廣。

現在，鞍鋼各生產單位的職工，正在繼續大力推廣先進生產經驗，以便爭取到今年年底以前再給國家增產節約價值二十五萬噸糧食的財富，作爲向中央人民政府毛主席和全國人民的新年獻禮。

毛主席覆信鼓舞了鋼廠職工

【新華社鞍山十八日電】國營鞍山鋼鐵公司煉鋼廠全體職工在十七日晚接到毛主席祝賀他們在平爐煉鋼生產上的新成就並勉勵他們明年煉好優質鋼的回信後，職工們都紛紛奔走相告。現場上騰起了一片歡呼聲。宣傳員們在深夜用紅色大字寫出毛主席的來信，上夜班的工人們，有的在高聲朗誦，有的來不及看完就歡樂得跳了起來，有的在午夜奔告各個現場工人兄弟。煉鋼廠馬廠長對這個光榮的成就首先感謝蘇聯專家的無私幫助，專家緊緊握着他的手，也以同樣興奮的心情向他們致賀。十八日馬廠長向鞍鋼各兄弟廠寫了報喜信，說：「這不僅是煉鋼廠的光榮，也是全鞍鋼工人同志們的光榮。感謝大家對煉鋼廠的大力支援！」爲了以實際行動回答毛主席的嘉勉，全廠五十多名技術人員上午舉行技術研究會，具體制訂了改進技術的措施計劃，要進一步和工人密切結合，爲國家煉出更多更好的優質鋼。下午全廠職工舉行了職工代表會議，大家一致認爲：煉鋼廠能有這樣新的成就，是由於毛主席和中國共產黨的英明領導，光榮是屬於毛主席和中國共產黨的。代表們在會上以批評和自我批評的精神，總結了自十一月一日到十二月十七日三十七天中的生產競賽，找出了改進煉鋼工作的努力方向。會議決定再進一步提前增產計劃。煉鋼廠已於十二月十日提前完成了全年生產計劃，他們現決定到年底以前再爲國家增產等於全年計劃百分之五點七的鋼。在新的鼓舞下，他們又提出了：還要增產等於全年計劃百分之二的鋼。此外，他們還堅決表示：要執行毛主席的指示，在一九五三年努力完成生產優質鋼的任務，以支援全國大規模的經濟建設。

津私營大仁機器廠等十二家工廠通過調整工資工作
已獲得提高生產降低成本的效果

【本報訊】津市私營機器鑄鐵工業和電力棉織工業勞資雙方在十月中旬和十一月間，分別簽訂關於調整工資及有關問題的集體協議或合同後，大仁機器廠等十二家工廠即根據行業協議或合同進行了調整工資工作。各廠在調整工資時，根據「發展生產、勞資兩利」的方針，按照工人技術水平，經過民主評定，建立了新的工資制度，基本上扭轉了過去不按技術定工資的不合理現象。因此進一步啓發了工人的生產熱情，使生產得到進一步提高。

大仁機器廠在「五反」後，雖因職工積極生產，生產水平已經超過「五反」前兩倍，但因工資制度不合理，有些非直接生產工人的工資比技術工人還高，就影響了職工的積極性，限制了生產的進一步發展。該廠職工在十一月四日調整工資工作結束後，即主動與資方簽訂了第二期生產合同，展開生產競賽。當職工與資方簽訂生產合同時，紛紛提出「正確估工，不留後手」和「按期或超額完成任務，爭取質量達到百分之九十九」的保證，將做拉絲機所需的工（鉗工），由一九〇個減爲一〇三個。因此，該廠十月十五日到十一月十五日的產量比上月份提高了百分之二十。金榮與鐵工廠過去勞動組織很不健全，幹活時亂抓一把。調整工資以後，工人主動改進了勞動組織，建立了生產小組，並加强了團結互助，使十月份的產量比九月份提高了百分之三十，質量提高了百分之二十。美利成鐵工廠調整工資後，職工出勤率由百分之八十九點二提高到百分之九十六點四。該廠原計劃做一台切紙機需三百個工，結果只用了二百六十個工就完成了。天興永記機器廠過去的工資是按職工入廠年限定的，以致造成技術好的拿低薪、技術差的拿高薪的不合理現象，嚴重地影響了職工的生產積極性。該廠調整工資後，這種不合理的工資制度得到適當改革，工人生產情緒高漲，不到一個月，生產就提高了百分之三十，成本降低了百分之五點二。大中華橡膠廠在調整工資過程中，順利地推行了流水作業法，使一般做雜工人的日產量由三十二雙提高到六十二雙。該廠內胎間並改進了勞動組織，使自行車內胎的日產量由二百條提高到四百條。電力棉織業各廠調整工資後，產量質量也有顯著提高。洪勝織布廠產量提高了百分之十點九，質量提高了百分之九。三明織布廠產量提高了百分之三點三，質量提高了百分之十五。

各廠通過調整工資提高了生產，降低了成本，也使資方的利潤顯著增加。如金榮與鐵工廠調整工資後，資方所得的利潤就由九月份的一千一百七十五萬元增加到十月份的一千五百八十四萬多元；天興永記機器廠資方的利潤增加了百分之四十二點六；三明織布廠資方的利潤增加了百分之五十五點二。

各廠在調整工資過程中，製定了技術標準，也大大地鼓舞了職工學習技術的熱情，加强了師徒間的團結。大仁機器廠在調整工資後，徒工便主動與技工訂立了師徒合同，保證在兩年半內達到四級工的技術水平。金榮與鐵工廠的徒工以前不聽師傅教導，調整工資後就主動團結技工學習技術。天興永記機器廠工人郭秀峯，以前常向大家說「你們的技術還不如我好，也不如我的工資多，我沒有功勞還有苦勞（廠長）呷！」因此他很不重視技術學習。但是調整工資以後，他不但扭轉了以前的錯誤想法，並保證要好好地學習技術，爭取由八級工提高到九級工。

經過調整工資，也進一步改善了勞資關係，提高了資方的經營積極性。大沽鐵工廠在調整工資時，資方提出要增加工資總額百分之三十，但是職工爲了照顧工廠的發展，只增加工資總額百分之十七。通過這件事，資方受到深刻教育，保證要積極經營。天興永記機器廠職工主動提出不提前調整工資後，資方感動地說：廠方早就準備好了三個月的工資，你們這樣照顧工廠的發展，我們一定要搞好經營。現在該廠已經增添了六呎車床兩台。大仁機器廠資方看到調整工資以後職工積極提高了生產，擴建廠房，經營信心更爲增强，改進管理制度，並主動地爲職工增添了飲水設備。

以上事實證明：調整工資以後，改革了不合理的工資制度，爲發展生產，提高工人技術水平

我保衛世界和平委員會發表聲明
抗議美方在蜂岩島屠殺戰俘

【新華社北京二十日電】中國人民保衛世界和平委員會發表聲明抗議美國侵略者在蜂岩島屠殺戰俘。文如下：

美國侵略者在朝鮮屠殺中朝被俘人員的血腥暴行，早已激起了全世界愛好和平的人民的一致譴責與嚴重抗議。美國侵略者在繼巨濟島、濟州島等戰俘營大量屠殺中朝戰俘的罪行之後，最近又在蜂岩島戰俘營製造了大規模殺傷我方被俘人員二百餘人的大血案。美國侵略者的這種野蠻行爲，激起了中國人民無比的憤怒，我們全體人民一致向美國侵略者提出嚴正的抗議。

美國侵略者在蜂岩島上所進行的屠殺罪行，完全暴露了最近聯合國大會所通過的、以美國的所謂「自願遣返」或「不強迫遣返」爲其中心內容的非法決議案的真實面目。美國侵略者之所以敢於變本加厲地、更大規模、更殘酷地屠殺我方被俘人員，就是由於美國侵略者有了聯合國大會通過的非法決議作爲其進行強迫扣留戰俘與進行野蠻大屠殺的藉口。對於美國侵略者所犯的此種滔天罪惡，一切支持美國侵略政策者都要負起其應負的責任。

可是，美國侵略者是無法以其血腥恐怖的行爲來實現其強迫扣留戰俘的陰謀，無法屈服與挫折我方被俘人員英勇頑強的抗拒意志的，他們爲正義與自由、爲重返祖國，以大無畏精神對美國侵略者進行了堅決的鬥爭。我們全力支持中朝被俘人員爲爭取回家過和平生活的權利的正義鬥爭，堅決主張立即停止在朝鮮的戰爭，美國侵略者必須迅速停止它的可恥暴行，並遵照日內瓦公約全部遣返戰俘。

中國人民保衛世界和平委員會
一九五二年十二月二十日

蘇聯電影藝術工作者代表團返國
在我國一個半月曾訪問十二大城市 使各地人民更增加了對蘇聯人民和影片的熱愛

【新華社北京二十日電】應邀前來我國的蘇聯電影藝術工作者代表團團長費道羅夫，團員契爾卡索夫、拉迪尼娜、契爾柯夫、彼得羅夫、斯米爾諾娃、巴甫洛夫等七人，在先後訪問北京、上海等十二大城市，參加了「中蘇友好月」活動之後，已在二十日晨乘火車離北京回蘇聯。

到車站歡送的有中蘇友好協會總會總幹事錢俊瑞，中央人民政府文化部副部長周揚、丁西林，北京市中蘇友好協會副會長張奚若、曹靖華，北京市人民政府副市長吳晗，中央人民政府文化部電影局副局長王闌西和首都文化、藝術、電影界人士賴伯贇、蔡楚生、史東山、章泯、高戈、藍馬、王震之、徐肖冰、司徒慧敏和各人民團體代表以及北京電影學校學生等共二百五十人。蘇聯駐我國大使館參贊華士諾夫，蘇聯對外文化協會代表史爾庫克，蘇聯影片輸出公司駐華總代表處總代表史福德，副總代表米樂尼克夫等也到車站歡送。

費道羅夫等來到我國後，爲了赴各地參加「中蘇友好月」的蘇聯影片展覽活動，在一個半月之內，曾分別乘火車和飛機旅行了一萬多公里。從東北的長春到西南的昆明，從東海邊的上海到四川省的重慶，他們曾通過各種形式和各地人民四十三萬多人見面，並和我國的電影工作者舉行了很多次的座談會，也參觀了各地的名勝古蹟，觀看我國各種戲曲藝術的表演。我國各地人民群眾熱烈歡迎他們的來到。由於大家早已在銀幕上熟悉他們所創造的英雄模範人物，所以不僅把他們當作電影工作者，而是把他們當作蘇維埃人民中的英雄模範人物。經過一個半月的訪問，他們更加深刻地瞭解了我國的文化藝術的優秀傳統和我國人民對蘇聯的深厚友誼。我國各地的人民群眾，也因爲他們的友情的訪問，更增加了對蘇聯人民和蘇聯影片的熱愛。

在車站上，二百多個北京電影學校的學生和電影工作者的代表都手持花束，歡呼「斯大林——毛澤東」，高唱「全世界人民心一條」歌曲，熱情地歡送蘇聯友人；並有七個年青的女電影工作者向費道羅夫等獻花，以感謝他們的工作對中國人民的幫助。費道羅夫等在離開北京前，也一再表示對中國人民的依依不捨，認爲在中國訪問時所受的熱烈款待，他們將永遠不能忘記。

蘇聯電影藝術工作者代表團和影片輸出公司駐華總代表處
聯合舉行宴會招待首都各界人士
周恩來總理及首都各界代表應邀出席宴會

【新華社北京十九日電】爲慶祝「中蘇友好月」及「蘇聯影片展覽月」勝利結束，蘇聯電影藝術工作者代表團特在十九日晚和蘇聯影片輸出公司駐華總代表處聯合舉行宴會，招待首都各界人士。宴會由蘇聯電影藝術工作者代表團團長費道羅夫和蘇聯影片輸出公司駐華總代表處總代表史福德主持。蘇聯電影藝術工作者代表團團員契爾卡索夫、拉迪尼娜、契爾柯夫、彼得羅夫、斯米爾諾娃、巴甫洛夫和蘇聯影片輸出公司駐華總代表處副總代表米樂尼克夫等都參加了宴會。

應邀出席宴會的還有中蘇友好協會總會副會長吳玉章、李濟深，總幹事錢俊瑞和在京的理事、幹事，中央人民政府人民革命軍事委員會總政治部副主任蕭華，中央人民政府文化部副部長周揚、丁西林，北京市中蘇友好協會副會長許德珩、曹靖華，北京市人民政府副市長吳晗，中央人民政府文化部電影局副局長王闌西和各人民團體的代表，以及電影、戲劇、文學界人士陽翰笙、馮雪峯、歐陽予倩、舒舍予、沙可夫、蔡楚生、史東山、鄭振鐸、李伯釗、曹禺、光未然、張庚、田方、司徒慧敏、成蔭、王震之、徐肖冰、羅光達、藍馬等一百八十多人。出席作陪的有蘇聯駐我國大使館參贊顧德夫、華士諾夫、司高硯、李海秋和使館人員以及塔斯社駐中國記者比明諾夫，北京蘇聯紅十字醫院醫師魏諾格拉道夫教授等十多人。

蘇聯電影藝術工作者代表團團長費道羅夫在宴會上致詞。他表示了對中華人民共和國中央人民政府、中蘇友好協會總會以及中央人民政府文化部電影局的深切謝意。他認爲蘇聯影片在中國展覽的成功，中國人民對蘇聯影片的重視與熱愛，使他們感到非常的榮幸。費道羅夫在致詞中衷心地預祝中國人民在建設新生活中獲得新的成就。他最後並舉杯祝賀中蘇兩國人民日益鞏固和發展的偉大友誼，祝賀中國人民偉大領袖毛澤東主席的健康，祝賀毛澤東主席的忠實戰友、中國人民傑出的領導者之一周恩來總理的健康。

中蘇友好協會總會副會長吳玉章在宴會上講話。他盛讚蘇聯電影具有高度的思想性和藝術技巧，深刻地反映了蘇聯的現實生活，表現了蘇維埃人的優良品質和崇高理想。他指出：蘇聯影片以樂觀的英雄人物及其不朽的業績，深深地打動了中國人民的心靈，激勵着人們爲幸福的美好的未來而奮勇前進。吳玉章在講話中向費道羅夫及蘇聯電影藝術工作者代表團全體團員表示謝意，並請他們把這個謝意轉達給蘇聯所有的電影藝術工作者們。

中央人民政府文化部副部長周揚在講話中指出：蘇聯電影藝術工作者代表團在中國一個半月中所做的工作，對於進一步發展中蘇兩國人民之間的友誼，對於中蘇兩國人民之間的文化交流，作了巨大的貢獻。他說：代表團在辛勤的工作中，把他們寶貴的經驗告訴給中國電影藝術工作者，他們不但做了中國廣大人民的教師，而且還做了中國電影藝術工作者的教師。他表示：中國電影藝術工作者一定要領會這些經驗和知識，一定不會辜負代表團同志們的幫助。

周恩來總理兩次舉杯，請大家爲斯大林乾杯！爲中蘇兩國人民的偉大友誼乾杯！爲費道羅夫和蘇聯朋友們乾杯！

宴會進行中，自始至終洋溢着令人感動的熱烈友好的氣氛。蘇聯電影藝術工作者代表團團員契爾卡索夫、拉迪尼娜、斯米爾諾娃在會上相繼作了充滿着熱情和風趣的講話。拉迪尼娜並爲大家演唱了影片「幸福的生活」、「拖拉機手」中的兩段插曲，契爾卡索夫演唱了影片「小船長」中的一段插曲，並作了幾種人物的有趣的形象和動作的精彩表演。代表團全體團員最後又熱情地合唱了一支向中國主人告別的歌曲。

宴會進行中，賓主雙方頻頻舉杯祝賀中蘇兩國人民的偉大友誼，祝賀中蘇兩國電影藝術工作者的兄弟般的團結，祝賀毛澤東主席和斯大林同志的健康。全體與會者並一再發出「斯大林！」「毛澤東！」經久不息的熱烈歡呼。

新建的一所規模宏大的紡織廠
國營武漢第一棉紡廠開工
全部新式紡織機器都是我國自製 幾千工人多由本廠訓練培養 掌握了新技術

【新華社武漢二十日電】一所規模宏大的、我國人民新建的紡織工廠——國營武漢第一棉紡廠現已開工生產。該廠從一九五一年六月開始建造，一九五二年四月開始安裝紡織設備，到現在建廠工程已基本完成，幾萬個紡錠已先後轉動起來。在一面建築、一面安裝、一面生產的緊張工作下，這個工廠的幾千個工人大都是新近由本廠培養訓練出來的，他們已掌握了較先進的操作技術。

該廠面積共二萬三千餘平方公尺，一切設備都是最新式的。其中有上海和湖南製造的變壓器和油開關，有華東、華北、西南和中南區製造的機器，不但生產效能很高，而且比舊的設備，這是過去的紡織廠所沒有的。全部紡織機器都是我國自製的清花機、梳棉機、併條機、粗紗機、細紗機、搖紗機和打包機。如筒子機、撚線機上都裝置有自動斷頭停車和自動停車、計量的設備，廠房具有高度的隔熱和耐燃效能。細紗間內裝有調節溫度和濕度的設備，廠房具有通風裝置和吸塵設備。在各主要車間內，都裝有冷風、暖氣管和噴霧器等調節設備，細紗間內裝置着每小時換氣四次的迴風道。各車間都有飲水間、更衣室、廁所和自動滅火器等設備。工人們吃飯有可以容納上千人的大食堂，住宿有一幢幢堅固而結實的單人和雙人宿舍。有孩子的女工上班時，可以把孩子交給保姆照管，自己只要按時到哺乳室去餵奶就行。此外，廠內並設有醫療所、集體浴室和子弟學校。

中央工業、交通部門採取各種措施
加强對工業學校的領導
正大力培養地質、冶金等專業人材

【新華社北京二十日電】中央人民政府重工業部、燃料工業部、鐵道部和交通部所領導的高等和中等工業學校正大力培養地質、冶金、鋼鐵和交通運輸等專業人材。

中央人民政府重工業部領導的北京鋼鐵學院、東北工學院、大連工學院等三所高等工業學校，經過調整後，專門培養冶金方面的高級技術人材。三校都已在蘇聯專家的幫助下，製訂或修訂了各專業的教學計劃，並着手製訂或修訂了教學大綱，翻譯蘇聯教材。根據我國重工業需要的人材的類別和比重，重工業部對所屬的中等技術學校作了調整，擬訂了各校的專業設置。該部將在一九五三年新建地質、有色金屬、化學、鋼鐵、測繪、建築材料等八個中等技術學校。重工業部並明確提出各級技術學校經常的中心工作是學習蘇聯先進經驗，提高教學質量，以便有效地培養具有高度技術水平的專業人材。

爲了培養地質、鑽探、化驗等專業人材，燃料工業部根據煤礦基本建設會議的決定，一九五三年內將在各大行政區訓練和培養高級、中級鑽探技術幹部二千一百六十九人，技工六千三百一十五人，其中包括地質、鑽探、電機、測量、化驗等工程師和技術員、岩心記錄員、鑽工、電機工、測工、柴油機司機及汽車司機等多方面的人材。目前，燃料工業部直接領導的開灤和焦作兩個鑽探幹部學校都已正式開課。開灤鑽探幹部學校今年年底以前，課堂學習可以全部完畢，並將分配學員到現場實習。焦作鑽探幹部學校的八百名學員約在半年後可全部畢業。華北、華東兩區在淮南合辦的鑽探技工訓練班，第一批學員九十名已經畢業，並已參加工作。

爲了培養交通運輸的專門人材，中央人民政府鐵道部領導的北京鐵道學院、唐山鐵道學院和哈爾濱鐵道學院已作適當分工。北京鐵道學院專門培養車務、商務和鐵路經濟人材；唐山鐵道學院專門培養土木、機械和電力運輸人材；哈爾濱鐵道學院專門培養電訊、號誌和俄文翻譯人材。爲了迅速培養鐵道基本建設方面的新生力量，三院按照中央「長期培養與短期速成相結合」的方針，分設了各種專業，擴充了專修科。中央人民政府鐵道部在過去三年中創辦了十二所正規化的中等技術學校和八個技工學校。三年來，鐵路方面的中等技術學校曾以速成的方法舉辦了各種專修班、速成班，配合着正規班培養了五千多名中等技術人員和技工，他們都已參加現場工作。明年，鐵道部除擴充現有中等技術學校外，並將新設司機學校一所。此外，北京、唐山、哈爾濱三個鐵道學院計劃自明年起創辦工人速成中學，吸收工人中的勞動模範、積極分子和革命幹部入學。他們畢業以後便升入專修科。

中央人民政府交通部直接領導的東北航海學院、上海航務學院和武漢河運學院，都已確定了專業設置。武漢河運學院明確規定了「面向內河」的培養方針，專門培養內河所需高級專業技術幹部，該院現已設置了船舶機器與機械、河運管理兩個專業，明年擬增設水道與港口、港口機械設備及管理兩專業。東北航海學院設置了船舶駕駛、船舶動力裝置、船舶修理、海運管理、水道與港口五個專業。中等技術學校方面，除西北、西南、華東、東北、華北各交通學校及東北河運學校已有擴充外，並將在中南新設一所交通學校。

美方肆無忌憚製造挑釁事件
美機屢侵板門店會場區

【新華社開城二十日電】美方在戰俘營內大肆屠殺戰俘的同時，又肆無忌憚地接連製造違反協議的挑釁事件。自十二月十三日到十八日的六天內，美方違反協議的事件竟達五次之多。其中十三日，美機轟炸從開城駛往平壤的懸有雙方協議的明顯標誌的我方代表團車輛，打傷我方人員五名。十六日、十七日，美機兩次侵越會場區上空。十八日，美方在會場區內投擲侮辱性傳單；美機又侵越會場區上空。這一連串挑釁事件表明：美方還不滿足於中斷談判，還在蓄意進一步徹底破壞作爲談判基礎的各種協議。

由於美方製造的事件太多，證據太明顯，美方首席聯絡官麥卡塞不得不在十八日致函我方，承認十六日美機侵越會場區的違反協議事件。並且又假惺惺地「表示遺憾」，聲稱「已採取措施以避免再有發生」。但是，美方自有計劃地中斷談判以來，製造的違反協議事件已達十四次之多。美方這種毫無信義、恣意破壞協議的罪惡目的，可從美國將軍們最近此呼彼應地叫囂繼續和擴大侵略戰爭找到答案。

【新華社開城十九日電】十二月十八日上午九時四十分，美方軍用飛機又一次違反朝鮮停戰談判會場區協議，侵入板門店會場區上空，同日會場區內並發現美方所散發的誣衊性的傳單。對這兩項違反協議的事件，雙方會場區安全軍官進行了共同調查，證實了美方的責任。我方首席聯絡官在十九日向對方提出抗議，要求對方採取有效措施，使類似事件不再發生。

身負重傷堅持作戰掩護部隊撤退的鋼鐵戰士
志願軍戰鬥英雄蔡金同傷愈返前線
寫信給中朝人民決心努力提高戰術技術爭取功上加功

【新華社朝鮮前線十七日電】最近榮獲二級戰鬥英雄光榮稱號的中國人民志願軍某部鋼鐵戰士蔡金同，已經傷愈重返前線，受到他所在部隊指揮員、戰鬥員們的熱烈歡迎。

去年十一月，蔡金同在鐵原西面的阿谷里戰鬥中，身負兩處重傷，腸子被炸出一段，仍然英勇奮戰，一人殺傷敵人十四名，掩護部隊安全撤退，最後忍痛爬行一晝夜回到自己的陣地，表現了人民戰士頑強不屈和忠於祖國的高貴品質。戰後，他被送回祖國休養，曾在祖國醫院中先後開刀七次，取出彈片四塊，並割去腸子一節。在祖國醫療人員的盡心治療下，他逐步恢復了健康，於十月七日返回前線原部。

十月二十五日，中國人民志願軍政治部將中國新民主主義青年團褒獎優秀團員的獎狀一張頒發給蔡金同。十月二十九日，朝鮮民主主義人民共和國授給他一枚二級戰士榮譽勳章。

祖國人民和朝鮮人民無比地熱愛着志願軍英雄。蔡金同返回前線後，收到從祖國各地寄來的近百封慰問信和慰問品。北京十七歲的中國新民主主義青年團團員劉琦在信上寫道：「現在我們生活得非常幸福，但我們知道這些幸福都是由像你這樣的最可愛的志願軍同志們用鮮血保衛着的。我們的學習互助組將命名爲『蔡金同互助組』，同學們都決心學習你那種愛祖國、愛人民的精神，學好技術，成爲祖國建設中的優秀的幹部。」朝鮮人民軍家屬李英花曾被美李匪幫打斷一隻臂膀，她在報紙上看到蔡金同的英雄事蹟後，決心學習蔡金同的頑強不屈的戰鬥精神，用一隻手勤勞耕作，終於使每畝稻田豐收七百二十公斤，並當選爲郡的勞動模範。十月二十五日某郡人民召開慶祝志願軍出國作戰兩週年紀念大會，她又連夜用一隻手趕製了慰問袋、手絹、碗套和一個放鋼筆的小口袋，託人帶到會上獻給蔡金同。

蔡金同現在正和他的戰友們一起積極地學習文化。祖國人民和朝鮮人民對他的熱愛，大大地鼓舞了他的戰鬥意志和學習熱情，他在寫給祖國人民和朝鮮人民的信上說：「我決心以頑強的戰鬥精神來學習文化，以提高自己的戰術技術，爭取消滅更多的敵人，爭取功上加功，堅決爲保衛祖國、保衛和平而貢獻出自己的一切。」

志願軍李四貴「尖刀」組在反擊戰中
以機智靈活的戰鬥摧毀沿路敵堡

【新華社朝鮮前線二十日電】中國人民志願軍某部副班長李四貴帶領的「尖刀」戰鬥小組，在北漢江東岸井峯山的反擊戰中，用高度機智靈活的戰鬥動作炸毀了敵人的許多地堡。

當衝鋒號吹響時，副班長李四貴就帶着戰士吳俊明和胡應人向前衝去，並在一路上掃除被我軍砲火轟擊後殘留下來的敵人的地堡。他們最後衝到敵人的一個大地堡旁，裏面的機槍火力正向着衝向主峯的我軍攻擊部隊瘋狂射擊。李四貴叫兩個戰士掩護着，自己去打正面山脊上的一個地堡。他趁敵人機槍換梭子的一剎那間，「颼」地一下就貼近了地堡，向射擊孔塞進一包炸藥，把地堡全部炸毀了。戰士吳俊明趁這一時機，也炸毀了另一個地堡。當李四貴正要去炸毀靠北面的另一個地堡時，敵人已將機槍掉轉來對着他們射擊。於是，李四貴向他的戰友說：「從正面上去不行，讓我來吸引敵人的火力，你們兩個抓緊機會一齊上，一人炸一個。」接着，他跳進一個彈坑裏，向敵人的地堡打了一梭子彈。果然，敵人的火力都被他吸引過來了，子彈在他身邊颼颼地掠過，他的右腳負傷了，但是他仍繼續用衝鋒槍向敵人射擊，把敵人的火力全部吸引過來。這時，吳俊明和胡應人已乘機撲向南北兩個地堡。吳俊明靠近地堡以後，看見射擊孔裏的機槍口正朝着李四貴的方向吐着火舌，他不管一切，猛然抓着燙手的槍管往上一抬，一串子彈打塌了射擊孔上面的泥土和麻袋，他又用力一扯把一挺機槍硬奪了出來，接着，他就把一包炸藥塞了進去，「轟」的一聲，把地堡炸毀了。在這時候，胡應人也炸掉了另一個地堡。在剩下的最後的一個大地堡裏，敵人的機槍打得更瘋狂。這時，李四貴掏出兩顆手雷向右面山坡打去，手雷炸了，敵人的火力立即像暴雨般地一齊集中到那個方向。胡應人看到手雷爆炸了，知道這又是副班長的妙計，便從山梁繞到敵人的大地堡旁，把一大包炸藥放在地堡頂上，一聲巨響，這個最後的地堡也完蛋了。這個「尖刀」戰鬥小組就這樣出色地肅清了他們這一路所有的殘餘敵人。

參加蒙蘇文協代表大會
中蘇友協總會派代表赴蒙古

【新華社北京十八日電】蒙蘇文化協會訂於十二月二十日在蒙古人民共和國首都烏蘭巴托舉行代表大會。中蘇友好協會總會應蒙蘇文化協會的邀請特派總會副總幹事賴亞力和組織部副主任弓渭之爲代表，在十七日乘飛機離北京前往烏蘭巴托參加。

前往機場送行的有：中蘇友好協會總會副總幹事李蕎吾、秘書處副主任潘德楓，中央人民政府外交部亞洲司司長陳家康、交際處處長王倬如等。蒙古人民共和國駐華大使賈爾卡賽汗及使館人員也到機場送行。

政務院發出命令
南京市改屬江蘇省

【新華社北京二十日電】中央人民政府政務院遵照中央人民政府委員會第十九次會議關於成立江蘇省人民政府，並指定該省人民政府設於南京的決議，特於十二月十七日發出命令，決定原屬華東軍政委員會直轄之南京市，改爲江蘇省人民政府直轄市。

市政工程局貫徹爲生產和勞動人民服務的方針
今年修下水道五十五公里
全市主要街道百分之八十已有現代化排水設備

【本報訊】天津市市政工程局今年又在地下埋設了五五點四公里的大小下水道溝管，合成華里有一百一十餘里。這些溝管在地下織成了排洩汚水的巨網，從而大大改善了地面上的衛生狀況。今年修建的下水道中有六點三公里是半永久性的，主要是照顧到市民的迫切需要，修建在沒有正式馬路或路面狹窄不易施工的地區、以及修建正式下水道需要拆除大批建築物而目前不能實現的地區。今年一年的工程再加上過去已有的溝管，全市的下水道總長度已達二百九十多公里。這樣，在全市共長三百六十公里的四百七十四條主要街道中，百分之八十二都已有了近代化的排水設備。

今年所修建的永久性下水道，是貫徹了「爲生產服務，爲勞動人民服務」的原則的。除去工人新村地區修建了三十二公里餘下水道外，規模最大的是七區南開五馬路下水道幹管。這條幹管長達一千三百三十八公尺，溝管寬二點四公尺，高一點八公尺，同時並修建了一個大型抽水房。這個幹管所肩負的任務極爲重大，它將排洩舊城廂、南開、西廣開及西頭海會寺一帶二百三十公頃（合三千八百畝）廣闊地區的雨水汚水，改善二十餘萬居民的環境衛生。這個幹管修成後，並將消滅積潦臭水五十餘年佔地一百三十畝的西廣開蓄水池，給附近地區市民除了一害。這一工程爭取在本月底全部完工，開始使用。

另外一部分比較重要的工程，是在舊五區修建的。在舊五區，今年一共修建了五條下水道，全長十公里餘，其中主要的是配合無軌電車路線的開闢所修建的六緯路南段下水道，由十三經路起直通新倉庫，全長一千六百餘公尺。這幾條下水道縱橫在這個工業區裏，宣洩工廠和勞動人民居住區的汚水。

半永久性下水道今年一共修建了三十二條，主要是在道路狹窄，地勢低窪的區域，現在已經全部完工，受益人口約在五萬人以上。這種工程設計簡單迅速，埋設經費很小，覆土淺，容易整修，而且在將來修建正式下水道時，因爲工程簡單可以隨時拆除，溝管器材仍可利用。

除去修建工作以外，下水道的養護也是今年的重點工作，全年共疏濬了一百六十公里，一反解放以前百分之七十以上溝管淤塞的情況，一般的作到了幹管暢通無阻。

今年下水道工程，在全體工作人員經「三反」運動的教育之後，都做到了精打細算。像南開五馬路下水道的設計工作，曾反覆的修改了七次，目前所修成的幹管，無論在人工和物料上都比最初計劃節省許多。半永久性下水道的修築，也是工作人員受到「三反」運動教育的結果。

下水道工程的順利進行，也是因爲吸取了蘇聯的先進經驗的結果。像南開五馬路的抽水站原來需要五個月的時間才能完工，由於採用了蘇聯的混凝土眞空作業法，工期縮短爲兩個半月，而且節省了大量的工料。

津市民主婦女聯合會 製訂新年宣傳計劃

【本報訊】天津市民主婦女聯合會製訂了一九五三年新年的宣傳計劃，全文如下：

迎接即將開始的大規模經濟建設，在新年的婦女宣傳工作中，第一、要宣傳三年來祖國各方面建設成就，使婦女們進一步認識到祖國的偉大與可愛；第二、要宣傳婦女三年來在黨和政府領導下的進步，以及在各種工作崗位上發揮的作用，明確婦女在大規模經濟建設中的任務，努力提高自己的文化、政治水平，爲參加祖國各種建設事業積極準備條件。在目前則應配合區街民主建政工作，做好婦女宣傳工作，充分發揮婦女的參政作用。

市婦聯於新年期間統一組織一次區街婦女代表聯歡會。各區具體活動辦法除統一按照各區中共區委宣傳部的佈置，積極配合有關單位組織各種活動外，並可進行以下幾方面的活動：

（一）組織婦女代表談心會：交談婦女代表一年來的工作經驗，及貫徹婚姻法的情形；明確今後努力的方向和當前的工作任務。各婦女代表會的主任委員及部分總代表可由區婦聯統一組織談心會，其餘總代表和小組代表由各婦女代表會分別組織。（二）組織婦女代表聯歡會（在會上並可做報告）：應特別注意吸收小組代表參加。經費由各區婦聯盡量想辦法解決，確實有困難者，由市婦聯補助一部分。（三）對羣衆的宣傳工作，由婦女代表會結合黨的宣傳員、羣衆宣傳隊來進行。發動羣衆組織新年聯歡會，加强婦女之間的聯系。經費由羣衆自己解決，切忌鋪張浪費。（四）主動配合文化館，組織新年各種文化娛樂活動。除廣泛發動婦女羣衆積極參加外，並應注意團結青年婦女，擴大區婦聯在青年婦女中的影響，爲今後進一步團結青年婦女工作打下基礎。

以上計劃不够完善，各區婦聯可主動與各區中共區委宣傳部取得聯系，根據本區情況進行具體研究，並請將本區具體計劃送交市婦聯宣傳部。

天津市民主婦女聯合會
一九五二年十二月十九日

市立總醫院、第一醫院等單位
試行睡眠療法獲良好效果
各院已初步總結經驗準備大力推行

【本報訊】津市市立總醫院、第一醫院、第三醫院、人民醫院等單位，都在試行睡眠療法，效果一般良好。各院都已初步總結了前一階段的經驗，準備大力推行。第三醫院已撥出一單幢房屋作爲睡眠療法病區，現正進行修理，預計月底可開始第二批病人的治療工作。

睡眠療法是蘇聯醫學家根據偉大的生理學家巴甫洛夫的高級神經活動學說發展出來的。在蘇聯，很多城市、農村的醫院都已推行，成績很好。在我國東北、上海等地也已推行。天津第一軍醫大學臨床學院推行的成績也很好。

天津市屬各醫院推行最早的是市立第一醫院。七月裏他們接受了一個病人叫錢家玖，她是神經性嘔吐患者，入院時已被病魔纏繞了一年多，經過總醫院、第三醫院及幹部療養所的治療和休養，但並無顯著效果。她到第一醫院時，體重降至六十一磅，每日嘔吐達七千公撮，最高到一萬七千公撮，吃過東西立即嘔吐。病人住院後，經過藥物治療無效。該院內科主任醫師韓康玲在行政的支持下，就給該病人施用睡眠療法，以七日爲一治療程，共經四個治療程，效果很好。病人嘔吐停止，體重增加到一百磅，精神完全恢復。經過這次試驗，工作人員大大增加了對睡眠療法的信心。到目前爲止，他們又實行了五例，都是消化器官潰瘍病的患者，其中兩例全部治療程已結束，效果很好。

市立第三醫院是從上月底開始的，他們第一次就施行了十五例。在施行之前，該院內科工作人員曾經開會研究過試行問題；經過反覆討論，大家都主張試行時規模要比較大，易於觀察效果，因而就決定了第一批是十五人。爲了騰病房，大夫們把原來的醫師辦公室讓了出來。目前第一批治療期已告結束，其中成績較爲顯著的有三個病例：一個是陣發性心律迅速，一個是神經衰弱兼有嚴重濕疹，一個是血壓高。治療結果，陣發性心律迅速患者全愈；神經衰弱兼有嚴重濕疹的患者神經衰弱症有起色，尚待觀察，多年未治愈的濕疹已告全愈；血壓高患者血壓已恢復正常。其餘的一些患者有的有進步，有的尚待觀察，有的失敗。三院內科的大夫們認爲這次治療結果不很理想，原因是準備不夠妥善，佈置上很倉促，對病人進行的教育也不夠。現在他們正加緊趕修新的睡眠療法病房，月底可能開始第二批治療工作。

總醫院內科由十月份開始籌備試行，首先組成了「睡眠療法學習小組」，收集參考資料、文獻，研究討論，十一月份開始試行，一共試行了兩個病例。一位是天津大學學生，患十二指腸潰瘍，屢經治療無效，曾經外科手術切除潰瘍部，但胃痛依然劇烈，經過三星期治療程，症狀減去十之八、九，現已回校學習。他在病愈後曾致函該院內科大夫表示感謝。另一病人是慢性結腸炎患者，經過二星期治療，也有進步。

人民醫院上月底也開始試行，現在有兩個病人正在治療期中，其中消化器官潰瘍的病人效果很好。

此外，市立總醫院和第三醫院的外科也採用了睡眠療法作爲大手術的輔助療法。方法是手術前後作睡眠療法。兩院外科截至目前已實行了三十餘例，結果情況都很良好。他們發現這樣的作法有下列幾個優點：一、由於實行了睡眠療法，病人在手術前睡眠充足，手術時病人安靜，血壓平穩，呼吸脈搏都平穩，可以減少麻醉藥量；二、手術中和手術後病人苦痛極少；三、手術後體力恢復很快；四、減少了手術中可能發生的合併症。

各院試行睡眠療法當中，得到以下一些經驗：首先是醫護人員一定要把睡眠療法的意義和治療中可能發生的問題對病人解釋清楚，使病人與工作人員能够取得很好的合作；其次是睡眠療法的病房一定要保持安靜，病人自己也要保持安靜，不可高聲談笑；另外，醫護人員對病人要耐心、細心，注意照顧病人的各方面，以爭取病人的充分合作。（王乃謙、郭倉、劉潤田）

津市體育分會今日在水上公園和第二體育場
選拔冰上運動代表隊和青年足球代表隊
教育局、體育分會舉辦元旦越野賽跑現已開始報名

【本報訊】津市體育分會冰上運動委員會定今日上午九時在水上公園軍事體育場選拔一九五三年天津市冰上運動代表隊。截至十六日，已有一百一十四人報名參加，計男子八十一人，女子三十三人。選拔項目包括速度、全能、花樣、冰球等。選拔出來的代表隊將參加一月十七、十八兩日在京舉行的華北區冰上運動選拔比賽大會。

【本報訊】津市體育分會足球運動委員會，爲了參加一九五三年二月二十四日在上海舉行的全國十一大城市青年足球比賽大會，定今日上午九時在第二人民體育場選拔一九五三年天津市青年足球代表隊。報名參加者達三百餘人。（體育分會）

又，天津市足球代表隊今日下午二時半在三區北站外第三人民體育場與中七足球隊舉行足球觀摩比賽，各界市民可往參觀。（體育分會三場通訊組）

【本報訊】本市教育局和天津市體育分會爲開展冬季體育運動，特聯合舉辦越野賽，定於一九五三年元月四日舉行。該項越野賽分男子普通組、男子學生組和女子組，各組均取前十名，並酌給獎品。報名地點在第二體育場，凡在本市居住之市民願意參加比賽者，可於本月二十二日至二十八日間持本單位證明信或戶口冊，以及體格檢查證明文件前往辦理報名手續。

編者啓事

本報十一月二十一日第一版刊載的新聞「馬特洛索夫式的英雄黃繼光」，係前線通訊員在戰鬥中倉猝寫成，與實際戰鬥情節略有出入。本報昨天第二版刊載的新華社「馬特洛索夫式的英雄黃繼光」通訊稿，則是經各方仔細核查最後判明的情節。特此聲明。

爲國家大規模經濟建設培養人材
中國人民大學創辦函授教育
先在北京、天津、太原三地招生明年二月七日開學

【本報訊】據人民日報消息：爲了大量培養國家財政經濟部門、企業組織的在職幹部，提高他們的政治思想與業務理論水平，以迎接國家大規模的經濟建設，人民大學根據蘇聯高等學校先進的函授教育經驗，經中央高等教育部批准，決定先在北京、天津、太原等三大城市創辦函授教育。目前暫設統計、工業會計、經濟計劃、財政、銀行、合作社、工廠管理、國內貿易、對外貿易等九個函授專修班計十七個專業班（工廠管理專修班分冶金、機械、採煤、電業、紡織等五個專業班，合作社專修班分生產、消費、供銷等三個專業班，統計專修班分工業、貿易、農業等三個專業班，及工業會計、經濟計劃、財政、銀行、國內貿易、對外貿易等六個專修班亦作爲專業班計算在內）。北京、天津各設上述九個函授專修班，十七個專業班，太原只設工廠管理、統計兩個函授專修班計八個專業班，各專修班專業班定於一九五三年二月七日正式開學。

爲了加強函授教育的組織領導，學校長直接領導下已建立了函授部，並在北京、天津、太原分別設立了函授輔導站。在函授部領導下函授有關各系及教學研究室，已分別確定了函授系主任、函授教學研究室主任及教員。

凡思想進步身體健康的在職幹部，具備自修能力，參加革命工作三年以上，具有二年以上的業務經驗者，均可投考。現已錄取函授學員二千三百三十二名。

函授教育計劃規定各班修業期限爲一年半，分三個學期進行，每學期二十週，每週學習時間爲十八小時，三個學期共爲一千零八十小時。教育計劃確定政治課（馬克思列寧主義基礎、政治經濟學、中國革命史）爲四百二十小時，約佔總時數百分之三十九，業務課爲六百六十小時，約佔總時數百分之六十一。三個學期的課程分配，原則上每學期不超過四門課程，第一學期政治課三門，數學課一門，第二學期除繼續學馬克思列寧主義基礎、政治經濟學兩門政治理論課程外，同時學習各有關業務理論課兩門，第三學期按各專業班的具體情況學習業務課二至四門不等。

函授教材由人民大學指定或編寫，學習方法按照教學進度以自學爲主。學校印發教學提綱，進行輔導，學習方法指示及習題等，組織講授和輔導約佔全部時間的百分之十至二十。各函授輔導站幫助函授學員學習，組織講授、測驗及考試，檢查學員完成學習計劃的情況。

讀者來信

我們堅決擁護周外長的嚴正主張

編輯同志：

讀了周恩來外長給聯合國大會主席皮爾遜的覆電，我們堅決擁護周外長關於和平解決朝鮮問題的正義要求，對聯合國第七屆大會根據印度提案所通過的朝鮮問題的非法決議，表示萬分憤怒。

美國在朝鮮停戰談判中，一貫無恥地阻撓和破壞。特別是對待戰俘，美國採取了十分野蠻的強迫扣留手段。現在聯大竟作出這種違反日內瓦公約和國際公法、掩護美國強迫扣留中朝戰俘的非法決議，這是我國人民絕對不能接受的。

我們堅決擁護周外長的嚴正主張，要求聯大撤銷這一沒有中華人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國代表參加討論的非法決議。按照公平合理而又能導致和平的蘇聯代表團的提案，首先停止朝鮮戰爭，戰俘問題與和平解決朝鮮問題，都交給「和平解決朝鮮問題委員會」去解決。否則，我們將再接再厲地繼續抗美援朝運動，直到公平合理解決朝鮮問題爲止。

八區華東電錫廠工人　邵伯琴
八區建築工人　趙存厚

編輯同志：

聯合國大會最近通過的關於朝鮮問題的非法決議，完全是在明目張膽地支持美國強迫扣留中朝戰俘的無恥行爲。這是一個違反日內瓦公約和人道原則的決議，我們中國人民是絕不能接受的，也將爲全世界愛好和平的人民所不能容忍。

爲了實現各國人民的和平願望，保衛世界持久和平，我完全擁護周恩來外長給聯大主席皮爾遜的覆電中所提的正義要求，撤銷非法決議，迅速恢復朝鮮停戰談判，立即在朝鮮停火，遣俘問題交給「和平解決朝鮮問題委員會」處理。

我將和全國人民一道，爲爭取公平合理地解決朝鮮問題而奮鬥到底。

天津鐵路中學　唐振亭

堅決貫徹「發展生產、勞資兩利」的方針

（一）

編輯同志：

我們新安電機廠全體職工，看到報紙上刊載的關於公佈了「天津市人民政府關於私營廠店生產、工時、工資及勞保福利等項原則暫行規定」和「關於私營企業調整工資的幾項原則規定」之後，工會即時組織全體職工進行了討論。同志們一致認識到政府公佈的這兩個文件，將進一步貫徹發展生產和勞資兩利的正確方針，又一次鼓舞了我們進一步提高生產。大家對政府政策除了表示擁護外，並感激人民政府對我們工人階級生活無微不至的關心。例如我廠的關工顯秀常說：「我們從前除了幹活以外，生活福利實在是談不上，政府爲我們解決這麼大的問題，我們就應該更好地團結資方，發展生產。」工人魏玉卿說：「只有共產黨才會領導我們走向幸福的生活，我們應該加倍努力才對得起共產黨和毛主席。」

新安電機廠　王洪禮

（二）

編輯同志：

我們中華百貨售品所全體職工，看到天津市人民政府公佈的「關於私營廠店生產、工時、工資及勞保福利等項原則暫行規定」和「關於私營企業調整工資的幾項原則規定」後，感到非常地興奮。我們堅決擁護政府這一正確的措施，因爲，這兩個文件將進一步貫徹「發展生產、勞資兩利」的方針；不僅對工人階級有利，同時也爲私營企業的發展創造有利條件。

解放以來，我們得到安心工作的處所，生活問題解決了。到目前，我們僅僅還存在的工資、工時問題，政府又要給我們解決，特別是勞保福利，也替我們想到了。政府照顧我們實在太週到了。

我們一般私營廠店的工資制度，的確存在着不合理的現象，高的較高，低的過低，工資與能力技術每不相稱，特別是現在一般職工的工作時間都過長，使我們不能利用業餘時間來學習文化和政治。政府公佈了這兩個文件，我們相信這些問題都會合理地解決。

我們全體職工爲了表示擁護政府這一措施，保證認真執行政府政策，加強勞動紀律，在工時調整後，利用業餘時間努力學習，並保證做到更進一步團結資方，在工作上努力鑽研和改進業務，完成「發展生產、勞資兩利」的重大任務。

中華百貨售品所全體職工

產量提高資方信心增强
達生紗廠通過調整工資工作

編輯同志：

我廠爲了進一步提高生產，改革不合理的工資制度，在愛國增產競賽的基礎上，展開了調整工資工作。現在這一工作基本上已經勝利完成，職工生產熱情高漲。在調整工資工作當中，通過修理機器，提高了產量，充分表現了「發展生產、勞資兩利」的精神。我願把我廠調整工資工作的過程和經驗，向各兄弟廠作一個簡單的介紹。

我廠設備非常簡陋，大部分機器的壽命都有五十年了，在這種情況下，過去生產量是很低的。解放後，生產量增加了很多，主要的是工人勞動熱情提高了，在設備上改進不多，而且工資還存在着很多不合理的現象，例如有的工人被提升爲幹部，反而不如原來的工資高；有的徒工做了兩年工，還是拿進廠時的工資，甚至還有一種更不合理的「累退制」，就是幹活超過定額了工資不是累進增加了，而是打折扣。以上這些不合理的現象，雖然沒有影響廠內各種運動進行和生產競賽開展，但多少還是影響了職工們的生產情緒。

今年十月，當上級工會和上級黨委佈置調整工資工作任務後，我廠黨工團首先研究執行的辦法，組織幹部進行學習，並訂出調整工資與配合生產的計劃，接着就召開了技術工人座談會，職員座談會，最後又召集車間幹部開會，討論怎樣搞好生產。

後來在全體職工大會上，宣佈了調整工資的原則，小組內便展開討論。在討論過程中還組織了不少座談會，向職員特別說明這次調整工資的原則是「高的一般不動」以安定職員的工作情緒，同時也批判了工人要求「追補一年工資」的不正確想法，通過宣傳解釋，全廠職工不僅認清了調整工資的意義，而且認爲工會眞正是替大家辦事的。

通過調整工資工作，生產上發揮了已有的成績，細紗方面發動了「修機運動」，產量提高了百分之二十，因此前紡就必須要供應上，後紡搖紗、筒子絡線也必須多搖、多打，搖紗車間因爲存紗多了，爲了消滅存紗，組與組間互相挑戰應戰，各車間還彼此寫慰問信。根據十一月份的統計，多產紗三十五點五包，全廠職工生產熱情大大提高，資方經營的信心也增强了。

廠方訂出定額和技術準備後，又徵求了各方面的意見加以修正，在全體職工大會上，向大家解釋了爲什麼要執行八級工資制和怎樣製訂定額，經小組討論醞釀後，就開始重點的「對號入座」，在典型組取得經驗後，推廣到全廠，截至本月十五日這項工作已順利完成，現正總結工作，職工異常興奮，準備報請上級批准實行。通過調整工資工作，職工們一致表示要以新的勞動熱情爲迎接祖國大規模建設的到來而努力！

私營達生紗廠工會　俞國姝

煤球供應問題已經解決
市工商局來信說明改進供應情況

編輯同志：

關於本市煤球供應，前因一度欠暢，市民反映、詢問頗多，現此問題已經解決，特將有關情況介紹，請在報端正式披露。

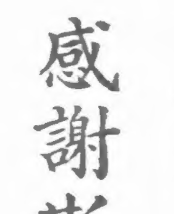
爲解決市民冬季用煤，本局曾於本年入冬以前即結合各有關部門作了供應準備，如國營煤建公司調進大批煤斤，堆集場內待售，並對私營煤廠先貸款一部，以便事先打製煤球，解決其資金不足問題，合作社、零售公司也都作了儲備，估計市民用煤本來可以充分供應，但自入冬以後，由於十一月份氣候多不正常，公私煤廠打製煤球工作受到影響，且自市區重新劃分後，煤球廠分佈未能及時調整，部分地區合作社儲備力量稍差，市內運輸工作也未能很好配合，以致原有儲煤計劃未能全部實現，加以有不少的人家中本有很多存煤，却爭先恐後，大量購存，因而在客觀上發生了擾亂市場的作用。故於十一月下旬一區官溝街、二區鼓樓西、七區南大道一帶，三個區的部分地方發生煤球暫時供應不够充足和少數市民排隊購買煤球的現象，此一問題發生後，本局立即通過各區動員私商大量出售儲備之乾煤球，並責成零售公司加緊調運及各區間實行互相調劑，因此很快的消除了市民排隊購買煤球的現象，一般都能解決購買者的需要。此外，更於十二月初在市財委領導下，由本局與有關部門對市民用煤的供應問題作了整個研究，根據今年廣大市民購買力普遍提高及結合新舊年關的用煤供應等情況，進一步研究和修正了市民用煤的供應計劃，充實儲備力量，煤建公司保證大量出售各種塊煤，合作社也積極設廠增產，擴大對社員的供應，私營煤廠更增加設備，努力打製（一、二區有的煤廠並已增設烤爐），運輸公司也保證及時運送。根據以上情況，今後市民燃煤供應，基本上已無問題，但爲徹底搞好此一工作，尚希市民共同協助，凡家中已有存煤者即不應再去擠購，以免影響他人購買。今後如再發現個別煤廠供應不足時，可逕向各區合作社購買（限於社員）或至煤業聯購處接洽另介紹到其他煤廠購買。

工商局

進步園地

感謝斯大林

瑪杜索夫斯基



在太陽光下，
祖國的大地盛開着鮮花，
好似鋪着彩色的地毯。
延伸着的廣闊的道路，
從克里姆林宮的牆沿通向四方。

在那兒，高聳着永恒的山峯，
在那兒，金碧輝煌的莫斯科在喧囂，
總是說出眞摯的，親切的話——
「感謝斯大林！」

當他步入紅場，
走上列寧墓陵，
大地變得更美麗，
天空彷彿更光明。
陽光普照，天色蒼青，

當我們呼喚着祖國的名字，
當我們想到了衣食住行，
我們說出眞摯的，親切的話——
「感謝斯大林！」

願祖國繁榮富强，
願親愛的人民永遠健康，
願理想實現，
願播下的種子開花。

集體農莊的田野閃出金黃，
我們的歌聲愉快嘹亮！
爲了已經作好的一切，
爲了更幸福的明天，
我們說出眞摯的，親切的話——
「感謝斯大林！」

（何銀譯自「友愛的孩子」雜誌十一月號）

關於柯達伊

趙渢

中國的音樂工作者剛剛歡送了匈牙利的音樂使節們——匈牙利國家人民文工團。在他們優秀的演出中，柯達伊的作品給我們以最深刻的印象。我們忘不了「考拉雙人舞」一曲的奇妙的合唱，它自始至終貫穿着匈牙利民歌專有的風格和節奏。而合唱中的慢板，藉着愛情的憂傷表達了人民的高貴的精神品質——對於生活的熱愛。而混合唱的快板，又用熱烈的舞蹈節奏表達了勇敢、奔放、樂觀的情操。

一八八二年十二月十六日，柯達伊出生在匈牙利科斯科美特城的一個鐵路職工家庭裏，曾在布達佩斯音樂專科學校學習。一九〇七年，他成了音樂專科學校的教師。在這個時期，他和巴爾多克開始了他們偉大的合作——系統地搜集、整理、改編民歌，他們搜集的兩萬多首民歌，不僅具有着科學的、文獻的、民俗學的意義，更重要的是他們闡述了一個重要的音樂創作上的美學原則——使民歌作爲音樂創作靈感的無盡源泉。

柯達伊和巴爾多克的民歌研究工作，給我國的音樂工作者以無限的啓示。這寶貴的啓示便是：學習民歌不是抄襲民歌，而是研究它的規律性，研究它的本質，以便發展和創造民族的音樂語言。柯達伊和巴爾多克研究了匈牙利民歌特有的音階，並且根據曲調本身所包含的和聲因素，創造了民族的和聲體系。研究柯達伊在特殊的匈牙利調式上運用的多式多樣的、富有表現力的靜止法，對於我們創造民族和聲體系的工作是很有意義的。

更重要的是柯達伊在作曲上所達到的高度的民族風格和表現內容的一致性。正如蘇聯作曲家赫連尼科夫說的，這是「高度的自然而簡潔的風格」，以及「表現手法的純正」。另一位蘇聯作曲家沙波林說這是「內容和表現手法的理想的和諧」。這正是最好的評價。

作爲一個資產階級民主革命的主張者和策動者，柯達伊的工作在法西斯政權下受到極大的阻撓。他的同伴巴爾多克因此而客死異邦，美帝國主義者的音樂奴僕們還企圖汚蔑這位偉大的愛國者。所以，在匈牙利人民還被奴役着的時期，他們的作品中，只能反映那些爲崇高的理想而奮鬥但却屢次遭受挫敗的被壓迫人民的心理和鬥爭。巴爾多克的名作如「匈牙利農民之歌」中那種純樸的人民的聲音，柯達伊的著名獨幕歌劇「賽克利體諾」中的那種農民的誠摯和樂觀，奴役和反抗的生活的描繪，都可以說明這些。在匈牙利人民獲得解放之後，柯達伊的創作生活又復活起來，寫出了像「考拉雙人舞」那樣充滿着愛國主義情操和創造性勞動歡樂的人民的敘事傳奇。

偉大的匈牙利詩人彼得斐說過：「當人民在文學中獲勝的時候，那末，他們在政治上獲勝的日子也就不遠了。」柯達伊曾經爲了爭取人民在文藝上的勝利而奮鬥一生，直到匈牙利人民邁步走向社會主義建設的今天，他才眞正實現了他的壯志：「時候到了，知識階層從人民取來而賦以新的藝術形式的文化遺產，應該交還給人民大衆了」。人民的英雄行在給年老的大師以新的力量和新的主題。（轉載人民日報）

談冬季冰上運動

廖蔚棠

冰上運動是要比其他運動困難一些。找不到重心，很容易摔跤；大腿和腳腕也會感到很累，假若沒有剛毅、勇敢、吃苦耐勞、頑强奮鬥的精神，是不能堅持到底的。因此，參加冰上運動，對我們青年同志來說確是一個很好的鍛鍊。

冰上運動對於人體內臟和肌肉，和其他運動一樣，能促進血液循環，和新陳代謝的作用，使肺臟、心臟、胃腸以及神經系統都能得到鍛鍊，增强功能；對於肌肉的鍛鍊，主要是腿部和背腹肌肉，兩臂雖不是主要動力，但因其擺動而增加速度，維持身體平衡，却是不可缺少的動作。

冰上運動是以一足在冰面上滑行，另一足和兩手用來維持身體平衡和增加前進速度。在高速度的滑行中，身體重心完全放在一張很薄的冰刀上，假若失去平衡，就會摔倒，所以冰上運動也是一種神經反應支配肌肉的訓練，假若我們經常從事冰上運動的鍛鍊，能使動作迅速敏捷，神經反應靈敏，在我們遭遇到意外事件時，能够應付自如。

蘇聯的母親中流行着這樣的話：「讓我們的孩子們在冰雪中來陶冶鍛鍊，得像大松樹一樣的堅强，不要孩子們像資本家的兒子一樣，放在暖室裏扶養……。」在這樣教養下的蘇聯青年，都是滑雪和滑冰的能手，因此，在衛國戰爭中，蘇聯紅軍耐寒的體力，和用滑雪、滑冰的卓越技術，快速追擊德寇，也是取得勝利的因素之一。

我們新中國的青年，在毛主席和共產黨的教養下，都知道鍛鍊好身體，建設祖國，保衛和平，是光榮的任務，那麼，在今年冬天，我們就應當克服一切困難，積極參加冰上運動的鍛鍊。讓我們把身體鍛鍊得像鋼鐵一樣堅强，更好的建設我們偉大的祖國。

保護兒童日徽章

進步之窗

國際保護兒童大會，採納了國際民主婦聯主席、國際保護兒童委員會委員戈登夫人的提議，把一張照片作爲國際保護兒童日的徽章。這張照片，並且印成了數十萬份傳單，散播到世界各國，喚醒地球上一切正直的人士爲和平、爲兒童幸福而鬥爭。這張照片上面是三個膚色不同的孩子，一個是活潑可愛的黃種兒童，一個是金黃色頭髮的白種兒童，一個是樸實誠摯的黑種兒童。這三個孩子好像對站在一起，人們說：「請看看吧！我們是多麼快樂啊，我們三個人是多麼互相瞭解啊！」

國際保護兒童大會時戈登夫人說：「當我們看到這張照片時，便覺到這種兒童的天眞和信任心是如何示意着我們成年人，我們的義務就在於繼續這種快樂和促進這種相互瞭解。」

右圖便是採納戈登夫人提議，作爲國際保護兒童日徽章的照片。

一對美滿夫妻

張大方

劉淑賢和趙光發是河南省魯山縣人人皆知的一對模範的青年夫妻。劉淑賢今年十九歲，是魯山縣尹村鄉人。她無論幹莊稼活或是做家務事，在全鄉說來都算是很能幹的婦女。她從小是個放羊女，現在擔任尹村鄉人民政府副鄉長，又是中國新民主主義青年團魯山縣尹村鄉支部的青年婦女委員。她工作很努力，任務一來，不分日夜地帶頭去完成。她自小鬥爭性就很強，媒婆曾幾次找她爹娘給她提親，都被她趕跑了。魯山縣解放那年，她爹娘聽了壞分子造謠說「閨女們要共產」，就把她騙到蔡店住了五天，背地裏慌忙給女兒訂了婚。後來，劉淑賢聽說未婚夫是後街尹家的孩子，氣的把訂婚禮布撕碎，摔到地上，和爹娘吵鬧了一場。尹家的孩子比她小四歲，長了一頭瘡，還不斷流着鼻涕。劉淑賢一想起將來和他成夫妻，就埋怨爹娘一心只看上尹家有地，不顧將來他們夫妻能不能過好日子。想來想去沒辦法，她就忍下氣，心裏暗打主意：「結婚時，打死我，也不去」。劉淑賢在土地改革中成了積極分子，又能進步很快；尹家那孩子上了四年學，還是一年級，個子長的還沒她二兄弟高。劉淑賢開會在尹家門前過，常見他在地裏玩。劉淑賢暗地裏歎息着說：「他倆到一塊，連一點希望也沒有！」

一九五〇年五月間，毛主席頒佈了婚姻法，才去掉了劉淑賢心裏的一塊病，在共產黨和人民政府支持下，她終於和尹家解除了婚約。

去年三月間，她上區裏共產黨員訓練班學習，就和趙光發自由戀愛上了。趙光發今年二十二歲，長的可俐爽，人民解放軍來了，他跟區幹隊一起剿匪，在剿匪中堅決勇敢，參加了共產黨。在反霸、減租、土地改革等各種運動中，他一貫表現積極勇敢，無論遇到任何困難，工作上從沒鬆過勁，在訓練班中，他也是學習積極分子，又能耐心幫助別人。劉淑賢和他在一個學習小組，慢慢地就愛上了他。

趙光發家住尹村鄉黑石頭村，和劉淑賢家相距五里地。兩人戀愛以後，不斷到一塊談談，相互鼓勵，因此在工作和生產上，兩人都比以前更努力。去年，兩人約定在十月十六日結婚。到九月間，政府號召羣衆修築白沙水庫，劉淑賢就在村裏帶頭報名參加。當時她心裏想：「治淮是千百萬人民的大事，結婚只是兩個人的事，還是治淮要緊。」她並且向趙光發挑戰，提出「完成治淮任務再結婚」。那知趙光發在全縣治淮動員大會上就已經第一個報了名。趙光發回到鄉裏就向劉淑賢應了戰，兩人又帶動全鄉三十七個青年團員報告參加。後來，因爲工作需要，劉淑賢留在家裏。治淮時，兩人經常通信，互相鼓勵，報告雙方挑戰後的工作情況。在治淮時，趙光發在治淮中當選了全縣乙等治淮模範；劉淑賢在家裏把治淮民工家屬照顧得很周到，並帶動全鄉婦女完成了各項工作任務。今年三月間，冬季治淮完工，趙光發回來和劉淑賢結了婚。全鄉男女老少，都說他們眞是一對愛國好夫妻。

結婚後，兩口子在各方面比以前更强了。今年收麥後，天旱不雨，全鄉羣衆担心種不上莊稼，政府號召羣衆抗旱點種，鄉人民政府和共產黨支部進行了動員和佈置。劉淑賢和趙光發兩人，一面帶頭下地抗旱點種，一面日夜向羣衆宣傳，劉淑賢去發動婦女，趙光發去帶動青年，結果推動了全鄉農民把百分之八十的秋莊稼都點種上了。

兩口子在互助組裏幹活也比誰都有勁。全組下地鋤玉穀，開展競賽，劉淑賢和趙光發老鋤在前頭。他們幹起來有說有笑，把全互助組人帶的都滿有勁。有了這對好夫妻，全家都很喜歡。趙光發的母親常向鄰近的老婆婆們誇獎自己的媳婦好。鄰居們提起這對新夫婦，也都說：「娶到這樣的好媳婦，小兩口子有做哩，有吃哩，有穿哩，日子過的多麼好！往後，也得叫咱孩子自由去找對象。」

劉淑賢和趙光發未結婚前，兩人都是全鄉的學習模範。結婚後，劉淑賢雖然家務事很忙，在學習上不如趙光發，但兩人經常在一起，學習的也不錯。晚上在一塊兒看「河南大衆報」、「河南青年」、「中南農民」等刊物。兩口子還相互督促，進行學習測驗。

【新華社稿】

天津市私營電力棉織工業集體合同

第一章 總則

第一條 本市私營電力棉織工業在人民政府及國營經濟的領導下，為了貫徹「發展生產、繁榮經濟、公私兼顧、勞資兩利」的政策，進一步提高產量質量，改善職工生活待遇，勞資雙方依平等自願原則，各推代表簽訂本合同，共同遵行之。

第二條 本合同適用於天津市織染工業同業公會所屬私營電力棉織業各廠，但不包括生產絲織、帶類、毛巾、帆、細布、線類、床被單為主之工廠。

第二章 生產

甲、產量

第三條 為進一步提高產量，具體規定下列各部門標準產量。

一、織布工：以織機每分鐘一七〇轉，每人看兩台，工作十小時為原則，規定以下標準產量。如因看機台數增加，產量應實行累退。（附表一甲）

二、打軸工：以每人看十至十五個旋風（上旋風）横錠，頭號軸或二號軸為原則，規定各支紗標準產量。（附表二）

三、打穗工：產量。（附表三）

四、整經工：

1標準布（二二四八顆）以頭號線軸，每絞盤二百顆，每捲十八疋為一大軸的原則，每台每日標準產量二十五疋（連捲軸時間在內）。

2花達呢（三六〇〇顆），以頭號線軸，每絞盤二百顆，每捲十八疋為一大軸的原則，每台每日標準產量二十疋（連捲軸時間在內）。

3卡其布（三三〇〇顆）以頭號線軸，每絞盤二百顆，每捲十二疋為一大軸的原則，每台每日標準產量十八疋（連捲軸時間在內）。

五、接頭工：每人每小時接七百五十顆（色、白、細、股不分）。

六、掏綜過杼工：以二人工作為原則，各廠根據實際情況，由勞資雙方另行協議之。

七、其他工作部門：凡能定出產量者，在合同生效後，應由勞資雙方另行協議規定其標準產量。

第四條 本合同規定之各種標準產量，如因機器轉數、台數、錠數、經緯組織等，與本合同規定的原則不符，或因機器條件顯著低劣時，得根據本廠實際情況，依本合同規定標準產量原則合理換算之。

第五條 本合同所規定之生產定額實行半年後，如因情況發展，定額標準已不適合時，雙方協商修改之。

乙、質量

第六條 為了提高成品質量，規定織布工生產定額每月頭等品百分之八十（面袋布百分之百），二等品百分之一八，殘品不超過百分之二。其他部門工人每月之殘次率，應由各廠勞資雙方根據本廠實際情況自行協定之。茲將各部門殘次具體規定如下：

一、織布：按花紗布公司驗布標準執行之。

二、打軸、打穗、賠軸、賠穗、脫軸、脫穗、油污、帶亂線、雙結、結頭超過八分之三吋。

三、整經：倒斷、賠絞、油污、脹線、大軸不平、活軸盤、雙結、結頭超過八分之三吋。

四、穿綜：雙線、甩線、錯綜、油污。

五、過杼：雙眼、空眼、油污。

（上述殘次均須在明責任始歸本人，但能克服者應盡量克服之）。

第七條 徒工學徒期未滿半年或未正式當車者及因其他特殊情況（如機器發生嚴重故障、毛軸、軟軸、賠軸、糟線等）達不到規定的產量與質量時例外。

第八條 廠內各部門及個人產量與質量，如已超過本合同規定者，不得降低，應在現有基礎上規定合理的產質量標準。

丙、雙方責任

第九條 為了保證完成或超過生產定額，勞資雙方可根據本合同原則，製定一個時期的生產計劃，簽訂本廠生產合同作為雙方奮鬥目標。

第十條 為了保證完成與超過生產計劃，各廠基層工會與資方應按下列原則，在生產上建立明確的責任制。

一 資方

1應積極從事企業之經營管理。

2保證原料、機物料的及時供應。

3須適當配備勞動力，以使生產過程銜接，並儘可能將工人固定在一定車間、小組與一定的機器或工作崗位。

4保證機器、工具及時修理。

5儘可能建立檢查制度、統計制度、考勤制度，及時公佈生產紀錄。

6對職工合理化建議、技術改進、發明創造，應積極採納，並給以便利條件或物質幫助，所提出之合理化建議，應於一週內答覆。

7對職工羣衆之生產競賽運動，應在人力、物力、管理、技術上全力支持與配合。

8保證安全設備，儘可能根據中央勞動部制定之「工廠衛生暫行條例」實施之。

二 工會

1協助資方搞好生產，並代表職工羣衆參加製訂生產計劃，組織職工討論生產計劃，訂立部門、小組、個人的具體計劃，確定實現計劃與超額計劃之步驟及方法。

2教育並組織職工羣衆樹立新的勞動態度，自覺的遵守勞動紀律與廠規，以完成或超過生產計劃。

3在比較大的工廠，領導職工羣衆訂立車間（部門）聯系合同，克服生產過程中的脫節現象。

4組織與領導職工羣衆的生產競賽運動。

5提倡尊師愛徒，推行師徒合同，以迅速提高技術與熟練程度。

第十一條 資方在承攬定活或加工時，其數量及交活期限，應根據本廠規定之標準產量而定，如需超額或提前完成，須事先取得勞方同意。

第三章 工資

第十二條 根據本合同總則的精神，工資一律改為「工資分」。原有工資，高於下列規定者一般不動，低者得適當調整。

一、織布工工資：

1為了提高質量產量，就織布工看二台，面袋布看三、四台車的原工資基礎將頭等品提高（面袋布不分頭二等品），但最高不得超過下列標準。

嗶嘰布：最高不得超過 五·五三〇分

卡其布：最高不得超過 四·三二九分

紅星府布：最高不得超過 三·六〇八分

標準布：最高不得超過 三·六〇八分

紅星市布：最高不得超過 三·三六七分

華達呢：最高不得超過 三·二四七分

面袋布：不分頭二等品，最高不得超過 一·八〇四分

2各種布之原工資單價，一律以統一規定之日（一九五二年十月一日）工資分值折合為「工資分」作為二等品工資。但與頭等品工資的距離，一般應維持〇·五分。

3織布工如因看機台數增加，工資應實行累退制，具體辦法（附表一乙）。

二、打軸工資：（附表二）

三、打穗工資：根據各廠現有實際情況，其工資原則上應高於打軸工資，但標準工資最高不得超過打軸工百分之五。

四、整經工資：每疋工資（附表四），使用二號軸之工資，由各廠勞資雙方根據表列原則另行規定之。

五、技師及修理工工資：因各廠技術高低不一，本合同不作具體規定，各廠勞資雙方可根據本廠實際情況另行協商規定之。

六、其它計日工工資：每日之實際工資，不得低於三分。

七、整緯工、接頭工工資：在合同生效後，應儘可能實行計件制，難於計件者按下列月薪工工資標準由勞資雙方協商評定之。

八、月薪工工資：（附表五）

九、練習生及學徒工津貼：（附表六）

1在學習期間作一般工作者，根據其技術、學習優劣、勞動態度好壞發給津貼（附表六）。

2徒工在學習期間固定上機織布或整經者，根據其產質量好壞與產量多少，按本廠織布工工資單價或整經工工資單價百分之六〇至百分之七五計算，如產質量達到本廠標準時，按工人待遇。

3原有工資低於本規定者，得依之調整；高於此規定者一般不動，但合同生效後上機者，依合同規定執行。

4各廠在招雇學徒工時，應男女兼收。

第十三條 工資每月分兩次發放之，一般須按時發放不得拖延，倘因資方資金週轉不靈，經勞方同意可延長一日至三日。

第十四條 停車等活工資發放計算辦法：

一、凡打線工、穿綜工等紗，整經工等小軸，織布工等大軸，等緯及等機器零件時，按本人停工等活時間發給百分之五十（屬人力不能克服者）或百分之八十（屬於資方管理責任者）的工資。

二、凡過去高於此規定者，按舊例辦理，過去停工等活不發工資者，依上述規定範圍，勞資雙方協商解決之。

第四章 獎懲制度

甲、獎勵

第十五條 各廠根據本廠標準產量及實際情況，在提高產質量的原則下，勞資雙方協商訂出全月生產定額作為奮鬥目標，如超過定額時，得提出超額部分的純益百分之四〇作為全廠集體獎金。

第十六條 凡職工對技術上有改進、創造、發明以及合理化建議實施有效者，除呈請政府表揚外，資方得根據對生產上的貢獻大小酌予適當獎勵。

第十七條 各廠根據本廠實際情況，勞資雙方協商適當規定考勤獎。

第十八條 凡職工與破壞分子破壞，或遇其他災害，搶救急險有功者，得酌予獎金。

第十九條 凡愛護公物、節省原料、遵守勞動紀律與廠規有顯著成績者，資方酌予獎金。

乙、懲處

第二十條 每月產量與質量如達不到本合同或本廠規定的標準，殘次超過本合同與本廠規定之標準時（非因技術、機器、原料之故），第一次批評，第二次警告，第三次減少看機台數，或調換工作。但計算產質量時，須扣除病、事假日。

第二十一條 職工因受處分調換工作後，工會認為該工人業已改正，有機會時可經工會建議，恢復其原來工作。

第二十二條 凡違犯勞動紀律與廠規者，資方根據初犯與屢教不改及輕重不同等情況給予批評、警告、記過等處分。

第五章 勞保福利

第二十三條 在合同生效後，各廠的職工伙食團，伙食費標準規定如下：

一、由資方供給煤、水、電燈、炊事員及炊具、餐具（餐具按人數供給一次，炊具損壞時，由資方經常修理或添補）。

二、各廠資方每月發給職工每人伙食費不得低於四十七分，原伙食費高於此規定者一般不動。

第二十四條 元宵節、端午節、中秋節由資方一律發給職工每人伙食補助費五分，春節每人補助十五分。

第二十五條 在廠男女職工每月由資方供給理髮兩次，洗澡兩次（理髮、洗澡均不得佔用生產時間）。

第二十六條 為保護職工身體健康，資方得在廠內適當處所（機房、飯廳）設洗手用具，臉盆、肥皂、手巾由勞方自備，職工每人原有定期所發的肥皂、手巾仍照舊例。

第二十七條 制服一般維持舊例。

第二十八條 職工因工負傷，治療費、藥費、住院費、住院時的膳費與就醫路費，均由資方負擔，在醫療期間工資照發，至傷癒為止。

第二十九條 職工因工殘廢，如仍能擔當工作者，資方應調換較輕之工作，如因殘廢不能擔當工作者，由資方負責送其回家，並按其殘廢程度發給殘廢撫恤費或殘廢補助費：

一、完全喪失勞動力不能工作，退職後，飲食起居需人扶助者，其因工殘廢撫恤費數額為本人實際工資百分之七十五，付至死亡時止。

二、完全喪失勞動力不能工作，退職後，飲食起居不需人扶助者，其因工殘廢撫恤費數額為本人實際工資百分之六十，付至恢復勞動力或死亡時止。

三、部分喪失勞動力尚能工作者，資方應酌情調換較輕之工作，並按其殘廢及殘廢後工資減低的程度發給殘廢補助費，其標準為：

1工資減少百分之十五以內者，其因工殘廢補助費，為本人工資百分之五；

2工資減少百分之三十以內者，其因工殘廢補助費，為本人工資百分之十；

3工資減少百分之四十以內者，其因工殘廢補助費，為本人工資百分之十五；

4工資減少超過百分之四十者，為本人工資百分之二十。

第三十條 職工因工死亡，由資方發給本廠總平均實際工資三個月之喪葬費，並按其廠齡長短，發給其家屬下列撫恤金。

一、一般工廠發給本廠織布工的標準工資十個月至十八個月之工資。

二、十人以下小廠，發給本廠織布工的標準工資十個月至十二個月之工資。

第三十一條 職工非因工死亡（不論在廠與否），由資方酌情補助喪葬費及補助費。

第三十二條 職工在廠患一般疾病，可及時治療者，須儘先使用資方所備日常藥品，醫治期間，由資方補助下列醫藥費：

一、職工一般疾病，第一個月之醫藥補助費，不得低於全部醫藥費百分之五〇，第二個月不得低於百分之四〇。

二、學徒及練習生疾病，兩個月內醫藥費，全部由資方負擔。

三、職工超過上述醫治期間，仍未痊癒，如繼續治療，醫藥費由職工自理。

四、凡經指定醫院證明須長期休養，在休養期間工資與職位根據下列規定。

第一個月補助本人實際工資百分之八十；

第二個月補助本人實際工資百分之四十；

第三個月至第六個月停薪留職，超過六個月者以自動退職論（在廠治療期與休養期合併計算）。

第三十三條 原有澡塘、理髮室及醫療設備之工廠，應在現有基礎上，根據生產及營業之發展，逐漸改進之，其他福利設施亦應根據生產及營業之發展逐漸辦理之。

第三十四條 原有勞保福利高於本合同規定者，仍按原有待遇辦理。如有特殊困難者，得由勞資雙方協議，呈請勞動局批准。

第三十五條 為了保護女工特殊利益，特作如下規定：

一、禁止侮辱或歧視女工，女職工與男職工的工作技術及效能相等時應同工同酬。

二、嚴禁藉故開除或變相辭退懷孕或生育之女工。

三、女職工生育，產前產後共給假五十六天，小產懷孕三個月以內者，給假十五天，在三個月以上不滿七個月給假三十天，照發實際工資（實假超過本合同規定者，按本合同執行）。

四、懷孕後由資方補助檢查費二次，每次二·五工資分，每次給假半天，作為公假，扣除產量，不發工資。

五、懷孕滿七個月及有哺乳嬰兒未滿四個月的女工，禁止加班。對有未滿一週歲嬰兒之女工，每隔三、四小時應給予哺乳時間二十分至三十分鐘，工資照發。

六、女工在不妨礙當機人生產任務完成原則下，徵得資方管理人同意，可學習廠內各種技術，但須與當機人訂立師徒合同。

七、有條件的工廠應設立托兒間或哺乳室。

第三十六條 關於徒工的規定：

一、學徒工學習期限為兩年，現有徒工已達本合同規定期限但技術未達標準者，可延長其學習期。

二、嚴禁資方虐待打罵學徒及限制其政治活動。

三、學徒工作時間原則上與工人同，不得額外加班加點及給以生產以外的過多勞動，但學徒應較一般工人早上班十分鐘，晚下班十分鐘。

四、學徒工在學習期間，當每一階段期滿後，根據技術學習優劣，勞動態度好壞，適當增加津貼，具體辦法由本廠勞資雙方協商規定。

五、學徒入廠滿一年，資方應給予幫車學習織布機會，但須經當機人同意，並訂立師徒合同，廠內如添置新機器或有空閒機位時，須儘先讓學徒上車。

六、學徒在學習期間應用心學習技術，自覺遵守勞動紀律，師傅應認真傳授手藝，不保守技術，建立尊師愛徒之師徒關係，師徒之間須訂立師徒合同，合同內容應包括學習技術標準，教學進度，權利義務等，並定期進行考試。

第六章 工時假期

甲、工時

第三十七條 職工每日工作時間以日班不超過十小時，夜班不超過九小時為原則。如因生產需要或特殊原因必須超過十小時者，得由勞資雙方協議增加，但最高不得超過十一小時並須呈請勞動局批准。

第三十八條 休假日及法定假日從事工作者，謂之加班，在普通工作日延長工時者謂之加點，其條件及工資工時計算辦法如下：

一、工廠中生產任務應在正常工作時間完成，一般不准加班加點：㈠機器設備發生故障或其他事故影響整個生產必須恢復者。㈡遇有特殊緊急生產任務（如國防建設緊急任務）必須在短期內完成者，但均須經勞資雙方協議，月終將加班加點情況書面報告勞動局。

二、一天內加點最多不得超過三小時，連同正常工作時間在內不得超過十二小時，加班日工作時間不得超過普通工作日的工作時間，連續加班加點不得超過三次，每人每月加班加點總數不得超過二十四小時，並須事前呈請勞動局批准。

三、加班加點工資：按百分之二百發給。

四、職員練習生及勤雜人員之當日工作應當日完成，並在下班後及假日實行輪流值班，但不作加班加點論。

乙、假期

第三十九條 五十人以上之工廠原則上實行小禮拜制。如有困難可暫緩執行。五十人以下之工廠實行大禮拜制，已實行小禮拜制者不再變動，計件制者，工資照發，月薪制者，不再發工資（凡實行小禮拜制者，取消舊有習慣假日）。

第四十條 凡實行小禮拜制者每年由資方給予職工事假十四天，實行大禮拜制者給假二十四天，不發工資。月薪制者扣工資。如家在外埠因故逾期不能回廠者，須來信向資方請假，但連同原日假期在內最長不得超過四十天，至期不歸以自動辭職論。

第七章 臨時工及臨時工改長工的辦法

第四十一條 各工廠經常生產上所必須僱用的職工為長工，凡前以「臨時工」名義僱用者，應一律改為長工。

第四十二條 僱用臨時工辦法依政府規定辦理。

第八章 附則

第四十三條 本合同生效後，各廠須根據規定原則及本廠實際情況，由各廠勞資雙方協議簽訂本廠合同，呈請天津市人民政府勞動局批准。

第四十四條 本合同有效期間為一年，自一九五二年十月一日起至一九五三年九月三十日止，如需延長、廢止或修改，由勞資雙方於合同期滿前一月協議辦理之。

第四十五條 本合同之解釋權屬於天津市人民政府勞動局。

勞方代表：巴金鐸 王福慶 董寶忠 時鳳儀 張少棠 單燕亭 李君章 郭德山 劉同德 吳松軒 劉壽泉 董恩祥 孫學仁

資方代表：田玉璞 李潤芝 巴云泉 于星五 陳志剛 王毓宇 曲毓豐 梁振瀛 耿昇軒 陳潔清 李子久 楊維常 姜善一

一九五二年十二月十八日 簽訂

織布標準產量表（附表一甲）

織品名稱	用紗支別	規格	每人看機台數	發揮生產效能	每台每日標準產量
標準布	經21支 緯23支	經62顆緯62顆 寬36吋長40碼	2	80.69%	37碼
〃		〃	3	78.77%	36碼
〃		〃	4	76.59%	35碼
〃		〃	5	75.49%	34.5碼
〃		〃	6	74.40%	34碼
紅星市布	經20支 緯20支	經62顆緯58顆 寬36吋長40碼	2	79.84%	39碼
〃		〃	3	77.77%	38碼
〃		〃	4	75.74%	37碼
〃		〃	5	74.72%	36.5碼
〃		〃	6	73.70%	36碼
卡其布	經20支 緯20支	經103顆緯58顆 寬32吋長40碼	2	75.74%	37碼
〃		〃	3	73.70%	36碼
〃		〃	4	71.65%	35碼
〃		〃	5	70.62%	34.5碼
〃		〃	6	69.60%	34碼
華達呢	經42支二股緯42支二股或20支	經112.5顆緯60顆 寬32吋長30碼	2	79.42%	37.5碼
〃		〃	3	77.30%	36.5碼
〃		〃	4	75.18%	35.5碼
〃		〃	5	74.12%	35碼
〃		〃	6	73.00%	34.5碼
面袋布	經20支 緯20支	經44顆緯46顆 寬31.5吋長45碼	3—4	87.66%	54碼
〃		〃	5	86.85%	53.5碼
〃		〃	6	86.04%	53碼
〃		〃	7	85.23%	52.5碼
〃		〃	8	84.42%	52碼
紅星府布	經20支 緯32支	經62顆緯66顆 寬35.5吋長40碼	2	86.19%	37碼
〃		〃	3	83.56%	36碼
〃		〃	4	82.05%	35碼
〃		〃	5	80.36%	34.5碼
〃		〃	6	79.20%	34碼
嗶嘰	經20支 緯32支	經68顆緯68顆 寬32吋長50碼	2	85.15%	35.5碼
〃		〃	3	82.77%	34.5碼
〃		〃	4	80.37%	33.5碼
〃		〃	5	79.19%	33碼
〃		〃	6	77.99%	32.5碼

附件：

標準產量＝機器每分鐘轉數×60分×每天工作小時數 ／ 緯密度 ×機器發揮效能

一、為了便於各廠製訂生產定額，由雙方協商擬訂應扣除事項供各廠在協商生產定額時參考：

一、固定假日及工會法規定之工會基層委員活動日。

二、停電、改活及機器發生人力不可抗拒之事故；

三、原料及機物料供應中斷；

四、扣除一定的機器修理、揩機、接頭及織布工缺勤率，但最多不得超過總產量百分之四。

看機台數累退工資表（附表一乙）

每人看機台數	工資	每人看機台數	工資
看一台者	按看二台每台工資一三〇%	看五台者（面袋七台）	按看二台每台工資七六%
看三台者（面袋五台）	按看二台每台工資九〇%	看六台者（面袋八台）	按看二台每台工資七二%
看四台者（面袋六台）	按看二台每台工資八二%		

附註：實行三班制看三台機者，每疋工資以表列二台機單價計算，如因機器條件不能看三台者，工資單價為二台機每疋單價的百分之一三〇，增加班次而未增加看機台數者，工資不動。

超額獎勵辦法說明：

1、產量、質量均超過定額，或產量超過而質量已達定額時，則分別按其超額部分頭、二等疋數之純益提百分之四〇作為集體獎金。

2、產量超過定額而質量未達定額，不予獎勵。

3、質量超過定額而產量不達定額時，不予獎勵。

超額純益計算辦法：單位：每疋。

加工費減去〔織布工資（頭等或二等）、加打軸工資、加打穗工資、加漿紗工資、加會費、加救濟金、營業稅、印花稅、包裝費、運費〕等於超額每疋毛利。減去所得稅：等於超額每疋純益。

註：卡其布打軸工資，按每疋用紗量百分之六六點二五計算，打穗按百分之三三點七五計算。標準布及紅星布，打軸工資按每疋用紗量百分之五二點二計算，打穗按百分之四七點八計算。所得稅根據以上辦法計算結果，以卡其布為例。如產量、質量均超額時，超過一疋（頭等品）純益為三〇點八三五斤，獎金一二點三三斤（僅供參考）。

打軸標準產量及工資單價表（附表二）

紗別	二十支				廿一支	
	大小獨錠		五七縷紗		五七縷紗	
軸別	頭號軸（容20支紗一支）	二號軸（太小軸例外）	頭號軸（容20支紗一支）	二號軸（太小軸例外）	頭號軸（容20支紗一支）	二號軸（太小軸例外）
每人每日標準產量	一四〇支	一二六支	九八支	九一支	九〇支	八一支
每捆工資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

附註：㈠看十個至十五個旋風者工資依表列規定，低於十個或高於十五個者，單價可酌情增減。㈡股紗產量相當於廿支紗，如係無股紗，產量依廿支紗增加二五%，工資依表列規定勞資雙方合理換算之。其他紗支亦同。

打穗工標準產量表（附表三）

紗別	別	每人每日標準產量	附註
二十支	大小獨錠	九五支	本表所指產量係十五個至二十個旋風者，低於十五個旋風或高於二十個旋風者，可按看旋風多少由勞資雙方協商規定標準產量及工資。
二十支	五七縷紗	八〇支	
二三支	五七縷	七〇支	
三二支	大小獨錠	九六支	

整經工資表（附表四）

	單價（高—低）
卡其布	〇·四五一—〇·四二一
標準布	〇·二七一—〇·二四一
華達呢	〇·二七一—〇·二四一

月薪工工資標準表（附表五）

等級 ＼ 工資標準線	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二	十三
	105	113	123	132	143	154	167	181	195	211	228	246	266
	100	108	117	126	136	147	159	172	186	201	217	234	253
	95	103	111	120	129	140	151	163	177	191	206	222	240

整經工，縫袋工

滿徒無機可上工，裁袋工，幫車工，廚師，搬紗工，

掏綜過杼工，接頭工

勤雜工，摘布，抖布，整理布工

正副會計相當於工務業務主任職責者

普通會計條件相當於普通會計的人員

業務員，記賬員、管理員

附註：1、原工資高於表列規定者，一般不動。2、原工資在表列範圍之內者，工資原則上不動，如不合理可適當調整。3、原工資低於表列規定者依之調整。4、原工資不低，這次調整工資時也不能再行增加工資者，則只適當地調整等級（把等級固定下來）工資不作變動。5、本表之使用：視廠內現行工資水平及本人業務水平、工作能力、職責輕重、勞動態度，由勞資雙方協商評定之。等級內之工資標準一廠內應使用一種。6、表列整經工、縫袋工、幫車工、搬紗工、掏綜過杼工、接頭工，只適用於在廠內無法計件者。

學徒工津貼表（附表六）

高低數 ＼ 津貼與學習階段	第一階段	第二階段	第三階段	第四階段
最高	三五·一四八分	六九·四三八分	八六·一五五分	一一四·八七四分
最低	二八·二八九分	五六·五八〇分	七六·七二五分	一〇二·四四三分

天津鐵路局適應旅客需要
變更部分列車開車時刻

【本報訊】天津鐵路管理局為了適應旅客需要，自今日起將部分旅客列車開車時刻變更，並加開天津、滄縣間臨時旅客列車一對。茲公佈各次列車時刻如下：

一、天津、滄縣間加開臨時列車三九〇一次，上午六時三十分自天津開，上午十時十八分到達滄縣；三九〇二次，上午十一時五十二分自滄縣開，下午三時三十一分到天津。

二、天津去德縣普通客車二二三次，改為下午七時四十八分由天津開，次日上午二時五十八分到德縣。

三、天津、北京間對號客車五十一次，改為下午二時五十五分由北京開，下午五時零二分到天津；五十二次改為下午八時由天津開，晚十時零七分到北京。

四、天津、北京間普通客車二〇三次，改為下午七時二十六分由北京開，下午十時三十二分到天津；二〇二次改為上午九時由天津開。（天津分局車務科）

行情表

十二月二十日

外匯牌價：港匯、英匯、澳洲、新加坡、印度、緬甸、巴基斯坦、瑞士法郎、印尼、美鈔、港幣（買價、賣價、電匯）[illegible]

糧油：★津糧公司牌價 紅富強粉、綠建設粉、藍生產粉、特利字粉、綠恆字粉、小站大米、長沙大米、當皮麩、退皮麩、北河新小米 [illegible]

★市場售價：御河紅玉米、沙流河元玉米、裏淀元玉米、稻米、武昌老秈米、蕪湖秈米、北河元豆、西北吉豆、北戴河白玉米、裏淀白玉米、本地秫米、本地紅糧、北河小米、本地小米、郭嘉莊黃豆、北河元米、本地大元豆、山西元豆、兗州合豆、北河大青豆、兗州小麥、沙流河新玉米、北戴河玉米、北河玉米、東北新玉米、東北元豆、西北新吉豆、伏地紅糧、東北紅糧、旗下黃豆 [illegible]

花紗布：★棉紗類、★棉紗布交易所價 20支三鼎、20支金塔、20支大鵬、32支三鼎、32支十全、42支雙光、42支藍鳳、42支十全 等 [illegible]；★棉布類 五福市布、黑砲車細布、51—21規格布、60—33嗶嘰、50—38印花、33—二面袋、大眾市布、紅星市布、62—38規格布、★花色布類 大西洋二等藍布、新華二等藍布、大西洋三等藍布、七三滑冰藍布、新華二等青布、星球青布（副）、風行青布、腰鼓二等青布、風行紅布、三星球二等漂布、錦布卡其（副）、星球青卡其（副）等 [illegible]

日用品零售價（12月20日 符號㊉漲㊀落）：零售公司牌價 利字通粉、恆字通粉、建設東北粉、甲字玉米、北河玉米麵、小站大米、東北小米、北河小鹽、食油、花生油、香油、蘇聯煤球、煤塊煤、門頭溝原煤、五福細布、金鐘青布、新華海昌藍布、瑞兆豐年紅布、棉花 [illegible]；市場零售價 玉米麵、稻米、小米、㊉富強粉、土豆、大白菜、大鹽、豬肉、牛肉、羊肉、鯉魚、㊉青蝦、雞蛋、香油、洋錢皂、煤球、紅高樂紙烟、天津保險火柴、狼狗男襪、龍鳳女襪、麻花毛巾、五福白布、太平洋藍布、本地白糖、棉赤紅糖、零售水價 [illegible]

今日「分」值 二、三九〇·〇〇元
勝利折實公債 十二月下旬牌價 二四、四七六·〇〇元
財政米價 一、〇八七·五〇元
今日折儲牌價 六、一五二·〇〇元

證券：投資證券、啟新洋灰、灤州礦務、濟安自來水 [illegible]

交通電訊、五金、化工、顏料、中國醫藥公司牌價

☆工業器材牌價 天津工業器材公司掛售 [illegible]

廠盤 橡膠品：宏興橡膠廠、永豐橡膠廠、南洋橡膠廠、三聯橡膠廠、三馬牌車胎、大中華橡膠廠；化工：長城橡膠廠、裕合橡膠廠；顏料：東升顏料廠、冀北染料廠、同豐染料廠；藥品：偉迪氏藥廠·三魚牌·、廣輝發行、濾西製藥廠、共和製藥廠、廣平製藥廠、仁人製藥社；百雜貨 [illegible]

捷共舉行全國代表會議

哥特瓦爾德作了關於黨的政治工作和組織工作及新黨章草案的報告

【新華社北京十八日電】據塔斯社布拉格訊：捷克斯洛伐克共產黨全國代表會議在十六日開幕。會場裏掛着斯大林和克利門特·哥特瓦爾德的畫像。在畫像之間是一幅標語：「學習光榮的列寧—斯大林黨的榜樣，緊密地團結在哥特瓦爾德同志的周圍，向社會主義前進！」

會議由安托寧·薩波托斯基宣佈開幕。他說：全國代表會議的決議將鞏固黨的統一，使黨更緊密地團結起來；不管我們的階級敵人如何瘋狂，黨將領導全黨黨員走向保衛和平與建設社會主義事業的新勝利。薩波托斯基又說：我們能夠擔當起斯大林在蘇聯共產黨第十九次代表大會上所說的「突擊隊」的稱號。我們要和蘇聯、各人民民主共和國以及整個進步的和平陣營一起粉碎戰爭販子的罪惡計劃，共同保衛和平！代表們對這些話報以熱烈鼓掌。接着會上選出了以哥特瓦爾德爲首的捷克斯洛伐克共產黨中央委員會主席團爲黨全國代表會議主席團，並一致通過了會議議程。隨後到會的人全體起立，靜聽宣讀蘇聯共產黨中央委員會致代表會議的賀電。讀畢，全場歡呼「蘇聯萬歲！斯大林同志萬歲！」，經久不息。

捷克斯洛伐克共產黨中央委員會主席哥特瓦爾德在會上作了關於「黨的政治工作和組織工作以及新黨章草案」的報告。他敘述了從揭露和清除斯蘭斯基陰謀集團一事中所獲得的教訓、黨的工作所獲得的成績和今後黨在國民經濟方面的任務。他還指出了黨的工作中的問題，並解釋了新黨章草案。哥特瓦爾德談到了黨在如何對付叛徒和將來如何追擊他們到底，也談到了黨的不可克服的力量；他說這些話時獲得了到會的人特別熱烈的贊譽。哥特瓦爾德在結語中指出：黨的任務是一定可以完成的，這些任務之所以能夠完成是因爲黨有着蘇聯和斯大林同志本人的幫助。在他結束報告時，全場再度響起了暴風雨般的向斯大林同志和哥特瓦爾德同志致敬的歡呼聲。

在討論中發言的有：捷共布拉格州委會第一副書記貝德里赫·科索爾卡、布爾諾州委會主席約瑟夫·尤朗以及捷克斯洛伐克共和國國家保安部部長卡列爾·巴查列克。

世界人民和平大會十八日晚間會議　各國代表繼續發言

龜田東伍要求締結眞正的對日和約撤退佔領軍

【新華社北京二十日電】據塔斯社維也納二十日訊：世界人民和平大會十八日晚間會議由加拿大代表文幼章擔任主席。

第一個發言的是阿根廷著名科學家拉納布·維諾布，他指出在資本主義國家科學被利用來達到侵略戰爭的目的，他敦促所有的科學家積極地爲保衛世界和平而努力。

接着發言的是朝鮮美以美會牧師金昌俊（譯音）。他說明美國人在朝鮮的各種罪行。他列舉出許多美國兵破壞教堂和虐待以及殺害牧師的例子。他本人已就在漢城受到美軍八次審詢。金昌俊說：我並不屬於任何政黨，我只是一個愛好和平和自由的有着清白良心的基督教徒。我想呼籲研究聖經上哪一章規定人們必須在美國侵略者的手下犧牲。金昌俊最後要求美國所有的基督教徒都積極地爲全世界持久和平而鬥爭。

荷蘭代表阿托夫說：許多人都沒有預料到世界人民和平大會會有這樣融洽的氣氛。世界人民和平大會已經證明：語言不同、信仰不同的人民是能夠團結一致的。他接着指出發展西方國家與東方國家的貿易關係十分必要。美國對荷蘭行使壓力，不准荷蘭建立美國所不歡喜的貿易關係。但是，荷蘭的工商業家都知道：和東方國家貿易有助於恢復荷蘭的經濟。荷蘭的工人們也知道，和其他國家貿易可以鞏固和平。

南非聯邦代表賈布爾發言指出南非政府所實行的種族歧視政策。他說，這種歧視人民以及進行戰爭的政策，已受到人民越來越強的反抗。爭取自由和和平的運動，也正在非洲其他國家的人民中日益開展。他號召全世界愛好和平的人民，起來阻止帝國主義把非洲變爲它的軍事基地。

伊朗宗教界代表賽義德·阿里·阿克巴爾·鮑赤強調大會工作的成就。他籲請世界各地的回教徒參加愛好和平的隊伍，並進行爭取和平的鬥爭。他強調指出締結五大國和平公約的必要性。他號召所有宗教界的信徒共同爲達到大會的目的而奮鬥。

以色列代表穆爾·艾森塔特教授詳細地敘述了以色列和平運動的情形。他說，以色列人民反對與美國簽訂的許多可恥的條約和協定，反對美國在近東施行的經濟和政治奴役。

[illegible]要求全世界的知識分子，特別是醫務工作者共同進行鬥爭，反對在兒童和成年人中進行戰爭宣傳。他說，我們要求全世界的醫務工作者成爲維護和平的積極戰士。醫藥必須爲和平服務——這是我們的口號。

意大利米蘭大學細菌學教授卡爾洛·阿瑙迪着重指出必須加強世界各國間的文化交流。他說，必須發展具有不同政治思想的科學家的合作，加強科學家的國際聯系以及促進文化交流，就意味着爲全人類的進步而努力。

接着發言的是保加利亞代表、普羅夫迪夫大主教基里爾。他抗議戰爭宣傳、侵略和擴張軍備競賽，抗議生產和使用大規模毀滅性的武器。他說，保加利亞教會正與全體人民一起爲維護和平而奮鬥。

日本代表龜田東伍在他的發言中談到獨立和安全的問題。他說，日本的軍國主義化是一個既成事實。美國人利用日本作爲朝鮮戰爭的基地，已經在日本領土上建立了六百一十三處軍事基地和其他軍事設備。規定禁止日本重新軍國主義化的日本憲法公然被踐踏。美國與日本簽訂的所謂「和約」和「安全條約」以及「行政協定」使日本有義務將軍事基地交給美國使用，有義務必須同意佔領軍駐在日本。所有這一切都證明日本已喪失它的主權，而成爲美國的殖民地。

龜田東伍接着敘述了日本人民爭取獨立的鬥爭情況。目前日本最流行的口號是反對徵兵和保衛憲法。日本人民瞭解，如果日本不能成爲一個獨立民主的國家，如果它不與中國保持友好關係，那麼東方是不可能有和平的。

龜田東伍要求五大國締結和平公約，按照波茨坦公告和其他國際協定締結眞正的對日和約，撤退全部美國佔領軍，禁止使用大規模屠殺的武器，立即停止朝鮮戰爭，保證貿易和文化交流的自由。

西德戰爭受害者協會主席格斯塔夫·史奈德在發言中建議大會應派遣一個和平代表團到進行戰爭的各國去，代表世界一切受過戰爭痛苦的人們要求立即在各個戰場停火。史奈德並建議，世界人民和平大會應派遣由上次大戰受害者組成的代表團到各國去，要求各國政府停止軍備競賽，並改變戰爭經濟而進行民用生產。

英國青年代表麥基奈斯談到英國青年的處境。他指出，英國青年一到十八歲，就要被徵去當兵，送到朝鮮、馬來亞或肯尼亞去。英國報刊、廣播和電影正用盡一切辦法來以準備另一次戰爭的精神教育青年。但是，英國青年反對戰爭宣傳，願意和一切國家的青年合作，建立友誼、互相瞭解與和平。

在晚間會議上發言的還有利昂納多·培拉爾塔（古巴）、巴什爾（蘇丹）、印度工會領袖和議會議員桑迪利亞、國際民主法律工作者協會代表諾爾曼·[illegible]（波多黎各）、印度孟買省立法會議反對派領袖[illegible]·雅哈夫、康特·帝地阿尼（非洲）、任生（丹麥）、蒂麥達（比利時）、比利時養老金領取人協會代表梯堡爾女士、英國救火隊員聯盟執行委員會委員歐文·狄龍等。

郭沫若在世界人民和平大會的報告　受到全體代表熱烈歡迎

【新華社維也納十七日電】（遲到）世界人民和平大會在十六日開始討論停止現有戰爭問題時，會場非常寂靜。全體代表都在寂靜中聆聽中國代表團團長郭沫若的報告。郭沫若在報告中一再被聽衆的掌聲所打斷。他報告完畢後，聽衆又起立鼓掌，歷久不息。

繼郭沫若之後發言的印度國大黨領袖克其洛、朝鮮作家韓雪野、英國和平戰士貝爾頓夫人、美國工會工作者喬治·海華德和著名律師普拉茨，都一致表示同意郭沫若的主張：立即在朝鮮實行停火，在日內瓦公約的基礎上解決戰俘問題。這些代表的發言也受到聽衆的熱烈歡迎。當克其洛談到印度人民永遠不做那些想使亞洲人打亞洲人的陰謀家的同盟者時，聽衆熱烈鼓掌。

上甘嶺前線的砲兵英雄們

朝鮮通訊　新華社記者　路云

在金化以北上甘嶺兩十多天激烈的陣地爭奪戰中，中國人民志願軍的砲兵陣地上一直是一片不息的緊張和忙碌。激烈的砲聲和北風在山中呼嘯，但在砲兵工事裏，發紅的砲管和發熱的砲身烤得使人全身火熱。砲手光了膀子，身上流着汗，帽子一拿下來頭上就像蒸籠似的冒熱氣。砲手用力睜大眼睛在瞄準鏡裏緊盯着紅色的標定燈。電話裏不斷傳來砲彈命中敵人的消息。砲彈像流水般地向敵人射去，工事裏的火藥味愈來愈濃，但砲手們卻越打越起勁，砲筒發紅了，稍停一下再打。瞄準手張瑞出一邊掌握方向機，一邊幫助彈藥手裝砲彈。發紅的砲筒把他的右手燙起了泡，他就用左手裝，左手也燙傷了，他就用兩隻胳臂抱着傳遞砲彈。在不到兩小時內，他一個人就裝填了三百多發砲彈。在戰鬥開始的第一天，砲手們就這樣地協同着步兵打退了敵人十二次衝鋒，殺傷了一千四百多名敵人。

在往後的激烈的戰鬥中，敵人向我軍陣地進攻，砲兵們就憤怒地把成噸成噸的鋼鐵傾瀉在敵人頭上。運輸彈藥的汽車隊源源不斷地把大批彈藥送上砲兵陣地。汽車司機們日夜都要在幾十里的山路上往返八、九次，他們與砲手們說：「你們只管打吧，前面有我們的砲彈多着哩！」有了充足的砲彈，砲手們可以痛痛快快地轟擊敵人了。

他們說：「鬼子們，有多少人你也不怕！」[illegible]在戰鬥激烈的時候，他們打到工事外面去射擊。[illegible]

當上甘嶺戰鬥進入坑道鬥爭的時候，砲兵們又提出了響亮的口號：「我們要用砲彈保衛坑道，堅決不讓敵人破壞坑道口。」他們除了加強與坑道裏的部隊的聯系以外，有的還專門派出觀測員帶着步行機到前沿坑道裏，隨時指示射擊目標，並和砲兵配合坑道部隊打擊敵人。有一天，一個營的敵人爬上了山，他們以爲山上已沒有我軍，便放心地在山頂上插上旗子，擺出對空聯絡布板。突然，我軍的砲彈飛過去了。在煙霧中，有的敵人發現附近有個「山洞」，他們剛想往裏跑，裏面的子彈又射出來了。敵人才知道這是我軍的坑道口。吃了虧的敵人也想出了許多辦法來破壞我們的坑道口，他們把火焰噴射器按在坑道口外面，準備噴射的時候，我軍的砲彈就立刻把它炸得無影無蹤。當敵人抬着炸藥剛要靠近洞口時，炸藥又被我軍的砲彈炸響了，敵人也被炸得骨肉粉碎。在晚間，砲兵們用砲火去壓制敵人的火力點，使坑道裏的傷員們能夠安全地運送下來，並把彈藥、糧食送進坑道。砲兵們就是這樣地實現了自己的諾言，用猛烈的砲火配合了坑道鬥爭。

在極度緊張的日日夜夜的戰鬥裏，砲兵們是多麼疲勞啊！但是他們的戰鬥精神是始終飽滿的。有一個砲兵營，自戰鬥開始以來的六天內，配合步兵打退了敵人四十六次衝鋒。第七天早晨，戰鬥比較沉寂，敵人的攻勢停止了。有的砲手就躺在砲身邊睡着了。可是，當指揮所傳來命令，說有敵人在陣地前面集結時，他們立即跳起來，睡眼也沒揉一下，就說：「立功的機會又到了！」一串串的砲彈向敵人打去。敵人的兩個連在我軍陣地前面被打垮了。接着，電話中傳來了步兵部隊的感謝和祝賀。步兵還把繳獲的卡賓槍挑選了四支送給砲兵同志們作紀念，他們說：「這是步兵戰士們給你們的紀念吧！這一功勞應該屬於你們的！」——人民英雄啊！

十月三十日，砲兵接到了配合步兵向佔據「紅山包」（五九七·九高地）表面陣地的敵人進行大反擊的任務。在反擊以前，他們做了充分的準備，觀測員們仔細地觀察着敵人構築的工事，精確地計算着射程。裝填手們把砲彈裝進砲膛，彈藥手們抱着砲彈緊張地等待着，發射手們緊握着拉火繩……戰鬥開始了，我軍大砲吐出的無數砲彈，像狂風暴雨般地飛向敵人的陣地。榴彈砲、野砲、山砲以及敵人最頭疼的迫擊砲都同時怒吼起來，一下子控制了十五里縱深的敵人陣地，有許多地方被打成了一片火海。反擊部隊發起了英勇的衝鋒。坑道裏的我軍戰士高興得沸騰起來，他們也殺出來反擊敵人。砲轟還未停止，步兵指揮員來了電話：「趕快延伸射擊，剩下的敵人由我們解決。」延伸射擊的砲火截斷了敵人的退路。步兵部隊經過一場激烈的近戰，山上兩個營的敵人——一千七百多人被全部殲滅了。

中國人民志願軍砲兵英雄們在上甘嶺戰役的勝利，是在敵人的「優勢」的砲火面前取得的。在這個正面僅僅三公里寬的戰線上，敵人用了十七個砲兵營，約三百多門一百公厘口徑以上的大砲，加上迫擊砲和化學迫擊砲，共有五百多門砲。美聯社也承認敵人用了「自從第二次世界大戰以來所沒有見過的最猛烈的砲火」。但是，英雄的中國人民砲兵卻在激戰中擊敗了敵人。十一月十日下午，敵人集中了二十多門榴彈砲，十八門大砲猛烈地轟擊我軍的一個班守衛的前沿陣地。我軍的一個砲兵連突然開火，把敵人的陣地打得煙塵瀰漫，敵人的砲彈再不能落到我軍陣地上。但是他們的兩架砲兵校正機不能在空中停留，也被我軍打了下來。一會兒，敵人有三十多輛汽車的大砲被我砲兵觀測員見到正在轉移陣地。這時，我軍的大砲猛烈地發射了。戰鬥結果，擊毀了敵人十三門大砲、汽車、彈藥、汽油都燃起熊熊大火。於是敵人整個陣地都慌亂起來，好幾個砲兵陣地都被迫轉移了。

步兵英雄們在光輝的上甘嶺戰役中，中國人民砲兵建立了卓著的功勳。參加這次戰役的一位步兵指揮員說：「這次戰鬥的輝煌勝利，標誌着他們的強大砲兵的配合是不可能的。」砲兵在這次戰役中所發揮的巨大威力，標誌着他們的力量和技術水平有了空前的提高。敵人在大吃苦頭以後也承認：「中國的大砲發揮了驚人的作用。」【新華社朝鮮前線十八日電】

加爾各答人民舉行「世界人民和平大會週」

杜特教授指責印度提案違反日內瓦公約

【新華社新德里十九日電】印度加爾各答人民熱烈響應西孟加拉省和平委員會的號召，舉行「世界人民和平大會週」，以表示對大會的支持。

十三日，加爾各答舉行了「世界人民和平大會週」的集會。在會上發言的人譴責美國阻撓朝鮮停戰的實現。西孟加拉省立法會議社會共和黨議員阿瑪爾·博斯和瑪尼孔塔拉·森女士在會上指出：美國控制下的聯合國是不會使朝鮮實現停戰的，但全世界愛好和平人民的代表們將在維也納指出實現朝鮮停戰的道路。

卡里安·杜特教授在談到印度關於朝鮮問題提案時說，在戰爭與和平之間，是不可能有中立的。他說：印度提案的條款，從法律、政治、道德各方面來看，都是不能接受的。這是違反爲全世界包括美國政府在內所普遍承認的日內瓦公約的。卡里安·杜特號召人民擁護蘇聯代表在聯合國所提出的立即在朝鮮實現停戰的提案。印度統一社會主義組織的尼卡爾·穆克吉說，亞洲及全世界愛好自由的人民，都是支持朝鮮人民的。

巴吉提古根地區，組織了「世界人民和平大會週」的遊行。兩面大鐵色的和平大旗在遊行隊伍前面引路，許多參加遊行的人舉着反對戰爭的標語。巴吉提古根和平委員會代表馬尼·博斯曾向遊行隊伍解釋世界人民和平大會的意義。這次遊行大大鼓舞了這個地區的居民。

美國和平戰士集會

羅伯遜號召向戰爭販子展開最廣泛的鬥爭

【新華社北京十八日電】塔斯社紐約十七日訊：世界人民和平大會美國發起委員會在紐約召開大會。大會是在「世界和平」的口號下舉行的。大會參加者向世界人民和平大會發出賀電，賀電說：「美國擁護和平者不要對他們失去信心，雖然直到目前，美國人在爭取和平的鬥爭中出力還不夠。我們向你們伸出自己的手。」羅伯遜參加了大會，他在會上唱了一些中國與其他人民的歌曲，並發表了簡短的演說。羅伯遜號召美國和平擁護者不要強調他們碰到的困難，應大力向美國戰爭販子展開最廣泛的鬥爭。

在會上發表演說的還有加利福尼亞州女教師伊莎貝爾·塞爾南泰，她熱情地談論她到新中國參加北京召開的亞洲及太平洋區域和平會議的情形。參加發言的還有全國黑人勞工理事會財務秘書拉拉·斯頓，電氣及無線電工人工會（獨立）的一個地方分會的代表談到戰爭給美國工人帶來多麼沉重的負擔。此外，在會上發言的還有聖公會牧師[illegible]、利結日本的年青美國人[illegible]、和平戰士卡羅林·與加洛、張家羅·貝斯·肯特拉德·厄普蕾斯。

仰光舉行羣衆大會

慶祝世界人民和平大會開會

【新華社北京二十日電】仰光消息：爲慶祝世界人民和平大會的勝利召開，緬甸保衛世界和平委員會於十四日在仰光工人紀念碑前舉行羣衆大會。大會開始時，由主席德欽哥都邁致詞。他號召全緬甸一切善良的人們團結起來，以實現亞洲及太平洋區域和平會議各項決議的實際行動來擁護世界人民和平大會的召開。接着由出席亞洲及太平洋區域和平會議代表團秘書長吳巴迎講解亞洲及太平洋區域和平會議的意義及各項決議的精神；吳古那溫達法師講解出席亞洲及太平洋區域和平會議佛教徒代表的聯合聲明。大會最後一致通過支持世界人民和平大會召開的決議。決議指出：戰爭正在威脅着世界。如果不使朝鮮戰爭立即停止，緬甸淪爲戰場的危機就也不能加以制止。自片面對日和約簽訂後，日本帝國主義侵略亞洲的危機又在復活。帝國主義在越南、馬來亞、緬甸的侵略不停止，這些國家就無法獲得和平。決議說：一切善良的人們必須團結起來，特別是命運共同的亞洲及太平洋區域的人民更要緊密地團結起來，全心全意地貫徹實現亞洲及太平洋區域和平會議的全部決議，以這樣的實際行動來擁護世界人民和平大會的召開，並堅信大會對反對戰爭保衛和平必將有光輝的成就。

美國侵略者在朝鮮的新罪行

—眞理報社論摘要

【新華社北京十八日電】據塔斯社莫斯科十七日訊：「眞理報」十七日發表社論，題目是：「美國侵略者在朝鮮的新罪行」。社論說：美國侵略者的暴行是層出不窮的。他們在朝鮮發動了血腥的干涉後，犯下了空前兇惡的暴行，侮辱了人類的良知。

人們原以爲：美國野獸們在巨濟島上對手無寸鐵的戰俘一次又一次地所犯的暴行，已經做到了盡頭。可是僅在幾天之前，美國野獸們幹出了新的暴行。在蜂岩島上，美軍的罪行遠超過了他們在巨濟島上所創造的「紀錄」。

社論在敘述了蜂岩島上的血腥屠殺事件以後說，美國野獸們正在對被拘留在美國戰俘營裏的戰俘和平民採取血腥的手段。他們罪惡地對待戰俘和平民，踐踏了國際法的最基本的原則。

社論指出，殺害、酷刑、大批屠殺——所有這一切只有一個目的，就是威脅戰俘，逼迫他們走上背叛他們祖國的道路，把他們編入美國部隊參加這場殘酷的戰爭，來打他們自己的親屬、父母、兄弟、姊妹、妻子和孩子。

蜂岩島事件再一次有力地暴露了美國統治集團在朝鮮的侵略計劃。這個事件暴露了美國將軍們在戰俘遣返問題上所使用的愚蠢手段的眞正意義。甚至美國弗萊明教授在美國政治社會科學院年刊上發表的一篇文章中也承認，使得戰俘問題成爲「締結停戰協定的唯一障礙」的，正是美國的立場。

社論說，美國侵略軍在朝鮮所幹的史無前例的滔天罪行，已經引起了愛好和平的各國人民的憤怒抗議。全世界各國的千百萬善良的人民，一致要求制止美國在朝鮮的侵略。來自各個國家和大陸、代表着不同的種族和民族、抱有不同的政治信仰和宗教信仰的人們，都在維也納世界人民和平大會的莊嚴的講壇上發了言。他們一致要求結束朝鮮戰爭。美國侵略軍在蜂岩島上又幹了新的殘酷的暴行，這證明他們完全無意放棄在朝鮮進行血腥的賭博政策。

全世界人民的良心不能也決不會容忍美國魔鬼的暴行。受戰爭蹂躪的朝鮮的代表金永順曾在世界人民和平大會的講壇上說到一個朝鮮母親的悲慘景象，這種悲慘景象現在歷歷呈現在千千萬萬人的眼前。美國侵略軍把嬰兒從母親的懷裏硬奪過去，弄死了他，剜掉他的眼睛，還要強迫這位不幸的母親把這些東西吃下去。這位朝鮮母親恨透了劊子手們，就向他們撲過去，結果也被殺害了。這位朝鮮母親的崇高的形象，激勵了一切正直的人民積極堅決地爲爭取立即停止朝鮮戰爭而鬥爭。

社論說：美國統治者和他們的僕從們假惺惺地叫喊的「自願遣返」，實際上就是以暴力強迫戰俘反對他們自己的人，就是阻撓朝鮮問題和平解決的政策，這一點難道還不明白嗎？如果現在還有人想用美英集團強加於聯合國大會的決議來掩飾這種政策，這種企圖是一定要失敗的。中華人民共和國外交部長周恩來在他的聲明中已經正確地指出，聯合國大會所通過的非法決議案，實際上就是批准美國的「不停戰、不談判、也不和平解決」的延長並擴大朝鮮戰爭的政策。

社論說，但是帝國主義侵略者是挫折不了英勇的朝鮮人民的意志的。蜂岩島事件更有力地顯示了光榮的朝鮮愛國者的偉大道德力量，和他們不惜爲爭取國家的自由與獨立而犧牲的精神。幾千個手無寸鐵的人手挽着手，勇敢地聲明，他們是屬於光榮的祖國的，如同祖國屬於他們一樣，他們拒絕接受侵略者的無理主張，並要求遣返。

美國野獸們竟以槍彈來答覆這些朝鮮愛國者的合理要求。這種槍彈只證明侵略者是軟弱的，而不證明他們是有力量的，因爲撫育了這樣堅強忠貞的兒子的英勇的朝鮮人民是不可戰勝的，因爲全世界人民老早就認爲美軍在朝鮮的暴行只證明美國在朝鮮的賭博已遭到慘敗。

日本全面媾和運動協議會爲加强和平戰線　決與日本擁護和平委會合併

提出以要求締結全面和約等爲和平運動方針

【新華社北京十八日電】東京消息：日本全面媾和愛國運動協議會的主席團在十一月四日發表了一篇關於加強和平戰線的聲明，宣佈該協議會與日本擁護和平委員會合併的決定。

聲明說：全面媾和愛國運動協議會自一九五一年一月成立以來，即始終不渝地爲獨立、和平與自由而鬥爭。協議會所提倡的「要求全面媾和、反對重整軍備」的簽名運動徵集了六百萬個簽名。此外，協議會所發起的反對鎮壓愛國與和平運動的惡毒法令的運動，迫使吉田政府不得不撤回「團體等規正法」；協議會支援了反對「防止破壞活動法」的大罷工，並使國內外反動派不能無忌憚地使用「防止破壞活動法」。

聲明強調說：更重要的是，通過這些運動，獲得了各階層人民不分黨派的合作與自下而上的統一行動。這種成果將來一定會發生作用。

聲明指出：事實證明，各殖民地國家中反對戰爭的運動不能不和帝國主義在殖民地建立軍事基地、以殖民地青年爲傭兵的政策發生衝突，和平運動不能不和民族獨立運動結合起來。這一點已爲亞洲及太平洋區域和平會議所肯定。現在我們已把這一點吸收到組織方針裏來。我們也應把這個[illegible]。

因此，協議會主席團在十月三十一日的會議上決定接受日本擁護和平委員會的要求，與日本擁護和平委員會合併。

聲明提出今後和平運動的方針爲：一、以要求締結全面和約、取消軍事基地與撤退外國駐日軍隊爲和平運動的中心；二、和平運動與人民日常的要求相結合，並使之提高爲有意識的愛國和平運動；三、分別展開反對重整軍備、促進貿易等運動，而與爭取和平獨立的運動匯合成爲一條廣泛的統一戰線。

聲明最後號召一切支援全面媾和愛國運動協議會的團體與個人都支援並參加日本擁護和平委員會今後的運動和組織。

美方戰俘營司令米勒透露蜂岩島事件眞相

進一步暴露了美方扣留戰俘的罪行

聯大通過非法決議的人應對此事負直接責任

【新華社朝鮮開城十九日電】據美方宣佈，在蜂岩島大屠殺事件中被打死的我方被俘人員，已經由八十二人增加到了八十七人。

美方無恥地把這次屠殺的血腥暴行說成是戰俘「暴動」，但是事情的眞相，已經由米勒的自供透露了出來。

米勒在他十六日向記者發表的談話中，透露在事件發生以前一星期，戰俘營的情況就「非常不安」。他說他在事先就已經得到要發生「暴動」的警告。人們如果把米勒的話和下面的事實聯系起來，就可以知道爲什麼戰俘營的情況會「非常不安」。這個事實就是：因爲堅持強迫扣留戰俘而臭名遠揚的哈利遜，曾經在十日從東京到南朝鮮的釜山進行「除此以外無人知道的秘密使命」，他將要「訪問聯合國軍的戰俘營並視察釜山港的設備」。人們可以清楚地看出，戰俘營的情況之所以「非常不安」，是因爲美方在戰俘營中加緊了強迫扣留戰俘的活動。哈利遜的釜山之行，顯然是爲了要策劃如何將一大批被強迫扣留下來的戰俘從蜂岩島運走。而爲了鎮壓戰俘的反抗，米勒早就準備好進行屠殺。

米勒透露，當美方在十四日要將強迫扣留下來的戰俘運走而遭到戰俘反抗的時候，血腥屠殺就開始了。美國軍隊將赤手空拳的戰俘包圍在一片高地上，使用各種武器對他們開火，[illegible]

[illegible]罪行加以徹底暴露，因此決心要滅他們的口。米勒在他的談話中透露了我方被俘人員堅決抵抗美方強迫扣留，至死不屈的驚天地、泣鬼神的英勇氣概。米勒說，當屠殺進行的時候，我方被俘人員「一直挺挺地站在那裏」，對於不到三十碼以外的機關槍、散彈槍、卡賓槍和步槍所發出的子彈毫不躲避。「有的戰俘打算和聯合國軍肉搏。在我們發了第一陣排槍以後，受傷的俘虜被扶在那裏直立不動，仍然繼續唱着」。「他們一面唱着，一面前後地擺動着胳膊，高呼着口號，唱着歌。」那些倒在地下的，仍然團結一致，英勇不屈。「一個受傷的戰俘被抬到十碼以外直到島上醫院裏的時候，他還想唱『共產黨歌曲』」。[illegible]

米勒的自供暴露了美方的所謂戰俘「暴動」的無恥謊言，已經徹底揭穿了美方強迫扣留戰俘的萬惡罪行。此間觀察家指出，蜂岩島的屠殺戰俘事件，是聯合國大會通過關於朝鮮問題的非法決議案的直接結果。由於這個決議案完全支持美方名爲所謂「自願遣返」或「不強迫遣返」實則強迫扣留戰俘的所謂「原則」，因此美方就敢於放心大膽地以更大的規模強迫扣留戰俘，把他們移交給李承晚和蔣介石匪幫，以便加緊實行艾森豪威爾的「用亞洲人打亞洲人」的陰謀。聯合國大會上那些昧着人類的良心通過這個非法決議案的人，都應當對蜂岩島上戰俘所流的每一滴血負起戰罪的責任。

蜂岩島屠殺事件引起英國人民憤怒

英國資產階級報紙工黨議員及退伍軍人均表示不滿

【新華社北京二十日電】美國侵略者在蜂岩島上屠殺我方被俘人員的空前暴行，徹底揭穿了美方「人道主義」的虛僞性，引起了英國人民的極大憤怒，一致驚慌失措的英國資產階級報紙和工黨議員都不能不對美國表示不滿。

據法新社報道，英國保守黨的「每日郵報」在評論蜂岩島事件時說，這勢必會在全世界，特別是在亞洲產生悲痛的印象。該報說：「這次槍殺事件只是長期來一系列事件的最近一次。」該報擔心全世界會因此而進一步看穿美國用「人道主義」的招牌來強迫扣留戰俘的無恥陰謀。該報警告美國「不要以殺人爲樂」。該報和「曼徹斯特衛報」都說，這次屠殺事件「會削弱整個聯合國在戰俘問題上的地位。」

英國工黨的「每日先驅報」也認爲蜂岩島屠殺事件是「令人不安的」，並要求知道事實的眞相。該報埋怨美國不把英國小伙計放在眼裏，一直到現在都還不肯把關於蜂岩島事件的詳盡報告送給英國。

據路透社報道，英國工黨議員萊斯利·赫爾十七日在議會下院中說，美國軍隊「竟用機關槍射擊背後着唱歌的人，這是史無前例的」。他說：「這種事件會造成一種不能容忍的情勢」，影響英美侵略集團在亞洲的陰謀活動。

【新華社北京十九日電】塔斯社倫敦十八日訊：「工人日報」刊載了一篇文章，憤怒地抗議美國劊子手對蜂岩島戰俘營中的中朝戰俘的血腥屠殺。報紙着重說，據戰俘營司令的承認，美國人屠殺戰俘的理由是戰俘唱歌。報紙報道，英中友好協會在十二月十六日號召一切團體堅決抗議這種大屠殺，爭取立刻停止在朝鮮的軍事行動。「每日鏡報」評論員寫道：「難道沒有一個人告訴克拉克，這種恐怖的屠殺是決不能容忍的嗎？這一次美國人對我們說，屠殺是由於暴動的結果。顯然，這只是掩飾的口實而已。」「每日快報」寫道：「美國與英國在日內瓦簽署關於戰俘待遇的公約以後，才過了三年。公約明確規定，在停止軍事行動後應立即釋放與遣返戰俘。英國和美國扣留應予遣返的戰俘，究竟有什麼理由呢？」

【新華社北京二十日電】塔斯社倫敦十九日訊：「工人日報」訊：英國退伍軍人保衛和平運動協會全國委員會通過一項決議，對蜂岩島戰俘營殺害戰俘一事表示震驚。決議呼籲英國政府督促美國政府嚴守關於戰俘問題的國際公約。

天津市人民政府佈告

津產（52）字第7075號

查本市一九五二年度標準地價及地價區等級業於本年八月二十日以津產（52）字第四一一一號佈告公佈在案。原佈告說明第七項規定：「本地價不包括田地、荒地、坟地、水坑等土地在內」，茲爲促進土地有效使用，關於各地區內之田地、荒地（間雜地中之生產土地）、坟地、水坑（不生產之水坑）之地價，仍應適用所在地價區之標準地價，[illegible]

市長　黃敬
副市長　吳德　周叔弢

公曆一九五二年十二月二十日

天津市人民政府建築管理委員會通告

建（52）字第一二七五號

茲經決定開闢四區王串場工人新村馬路，[illegible]所有墳墓，統限於本年十二月廿一日起至廿三日止三天以內遷出，逾期不遷，即由本會代爲遷移至東局子公墓埋葬。如無地可遷者，可向本會領取補助費（棺材每具十萬元，屍骨每具五萬元）並遷移公墓埋葬。特此通告。

主任委員　黃火青
副主任委員　張華戡　李守真

一九五二年十二月廿一日

公私合營銀行天津分行公告

茲爲加強服務照顧客戶存取往來便利經呈請人民銀行天津分行核准自五二年十二月二十二日起將本行上海、久安二辦事處所轄業務區外之甲種乙種活期存款活定兩便存款等業務及營業部接辦原大陸上業東中字兩業處之甲種乙種活期存款與活定兩便存款等業務分別移轉與人民銀行各單位辦理，轉營業各處所繼續辦理「定期存款」仍由本行各單位辦理，清楚以利客戶就近與國行往來起見務請客戶於見報後一週內到本行各部處辦理移轉手續特此公告

一九五二年十二月廿一日

中國人民銀行　公私合營銀行　天津分行聯合公告

中國人民銀行天津分行茲核准公私合營銀行天津分行之呈請，將原人民銀行所屬之三營業所之私營工商業存款業務分別移轉與公私合營銀行天津分行第一、二、三辦事處辦理，自五二年十二月二十二日起生效。爲照顧客戶便利，原有支票送金簿仍照常使用，至使用完後，請再分別逕與指定之合營銀行換用合營銀行新支票及送金簿，其繼續往來，請照原人民銀行手續辦理，特此公告。

國行營業所	移轉合行辦事處	地址	電話
（一區）解放北路營業所	第一辦事處	解放北路新華銀行舊址	三、四四九一——五
（二區）南大水溝營業所	第二辦事處	南馬路上海銀行舊址	五、一六九二，一六八二
（三區）河東平安街營業所	第三辦事處	河東大陸銀行舊址	四、〇八〇六，〇四五四

天津市工商業聯合會雜貨商業臨時工作委員會遷移啓事

本會於本月二十二日遷至（二）估衣街74號新址辦公　電話五·〇五七〇號

歐業　[illegible]

天津人民廣播電台　今日廣播要目　[illegible]

中央電影局北京電影製片廠出品　鐵鋼戰士　明天全映　光明　國光　津百　東亞　河北　平安　[illegible]

天華景　新紅樓夢　長城　梁山伯與祝英台　共和　新鳳鳴　取陵山　新華戲院　楊寶森劇團　桑法　楊家將　捉放曹　[illegible]

小劇場　巧玲和發祥　紅旗　新事新辦　[illegible]

天津人民藝術劇院公演　榮獲1950年斯大林獎金劇院　★四幕十場話劇★　曙光　照耀着莫斯科　地點：中國大戲院　日期：1953年一月一日起　明日起每天下午一至八時發售　[illegible]　電話3.1315

裁報紙　潔白★整齊　進步日報社售